

# Konserwacja samochodu

Uwagi dotyczące serwisowania .....	8-	2
Katalizator .....	8-	3
Pokrywa komory silnika .....	8-	3
olej silnikowy .....	8-	6
Płyn chłodzący .....	8-	9
Płyn do spryskiwaczy .....	8-	11
Płyn hamulcowy .....	8-	13
Płyn sprzęgłowy* .....	8-	14
Płyn do wspomagania układu kierowniczego .....	8-	16
Akumulator .....	8-	16
Opony .....	8-	19
Docieranie hamulca parkingowego .....	8-	24
Wymiana gumowego pióra wycieraczki .....	8-	25
Ogólne czynności konserwacyjne .....	8-	27
Niska temperatura otoczenia i śnieg .....	8-	28
Bezpieczniki specjalne .....	8-	29
Bezpieczniki .....	8-	29
Wymiana żarówek .....	8-	36

## Uwagi dotyczące serwisowania

Odpowiednie, regularnie przeprowadzane czynności konserwacyjne umożliwią długotrwałe utrzymanie wysokiej wartości i dobrego wyglądu Państwa samochodu.

Czynności konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą być wykonywane samodzielnie.

Przeprowadzanie okresowych przeglądów i prac serwisowych zalecamy powierzać ASO MITSUBISHI MOTORS lub innemu wyspecjalizowanemu warsztatowi. W razie stwierdzenia usterki lub problemu zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia i naprawy. W niniejszej części opisano czynności kontrolne i konserwacyjne, które można przeprowadzać samodzielnie. Podczas wykonywania danej procedury należy stosować się do instrukcji i ostrzeżeń dotyczących tej procedury.

### OSTRZEŻENIE

- Czynności kontrolne i konserwacyjne w komorze silnika należy przeprowadzać przy wyłączonym silniku i po jego całkowitym wystygnięciu.
- Jeżeli konieczne jest przeprowadzenie czynności w komorze silnika przy pracującym silniku, należy zachować szczególną ostrożność, aby elementy garderoby, włosy itp. nie zostały pochwycone przez obracający się wentylator chłodnicy, paski napędowe ani inne ruchome elementy.
- Nie palić ani nie zbliżać się ze źródłami iskier ani otwartego ognia do elementów związanych z paliwem ani do akumulatora. Opary paliwa i gazy ulatniające się z akumulatora są łatwopalne.
- Zachować szczególną ostrożność podczas czynności przy akumulatorze. Zawiera on trujący i żrący kwas siarkowy.
- Nie wchodzić pod samochód podniesiony na podnośniku do wymiany koła. Zawsze używać podnośnika serwisowego.

### OSTRZEŻENIE

- Niewłaściwe postępowanie z materiałami i elementami znajdującymi się w samochodzie może zagrozić bezpieczeństwu. W razie wątpliwości zalecamy skontaktować się ze specjalistą w celu uzyskania niezbędnych informacji.

## Katalizator

Przy normalnym użytkowaniu samochodu należy jedynie pamiętać, aby tankować wyłącznie benzynę bezołowiową. Urządzenie pochłaniające wewnątrz katalizatora bardzo skutecznie redukuje poziom emisji trujących gazów. Katalizator jest zainstalowany w układzie wydechowym. Aby mógł on działać wydajnie i aby nie był narażony na zniszczenie, należy dbać o zachowanie prawidłowych ustawień silnika.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie parkować samochodu w miejscach, gdzie łatwopalne materiały takie jak sucha trawa lub liście mogą zetknąć się z gorącymi elementami układu wydechowego, ponieważ może to być przyczyną pożaru.
- Nie nakładać powłok lakierniczych na katalizator.

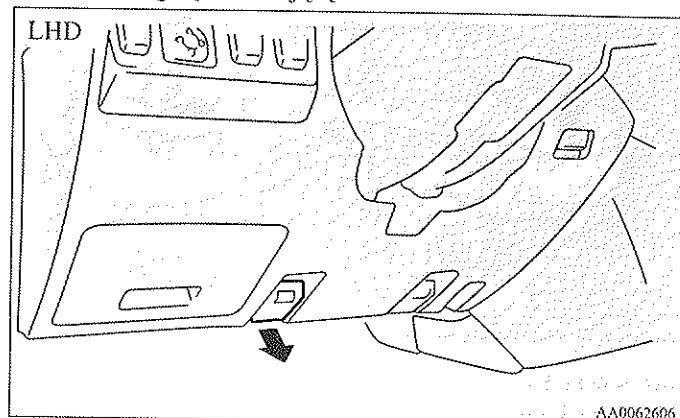
### WSKAZÓWKA

- W samochodach z silnikami benzynowymi należy stosować **WYŁĄCZNIE BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ** zalecaną przez producenta, patrz str. 2.

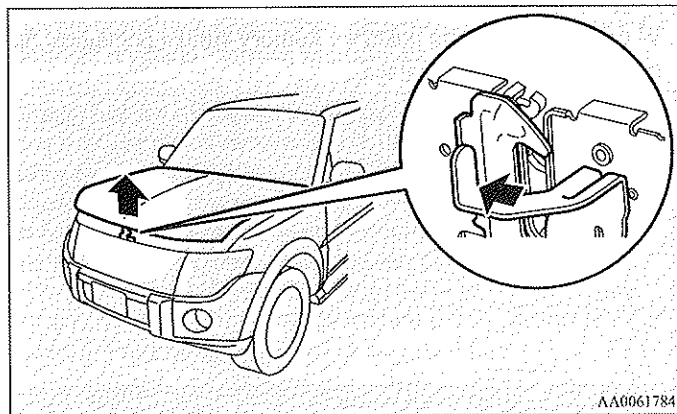
## Pokrywa komory silnika

### Otwieranie

1. W celu odblokowania pokrywy komory silnika pociągnąć do siebie dźwignię zwalniającą.



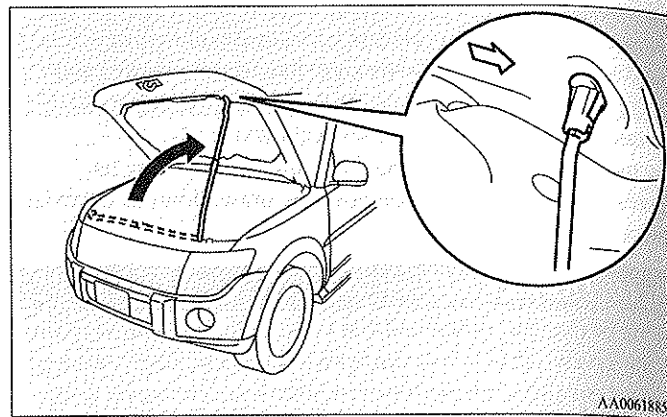
2. Nacisnąć blokadę zabezpieczającą i podnieść pokrywę komory silnika.



### WSKAZÓWKA

- Pokrywę komory silnika należy otwierać wyłącznie przy wycieraczkach w pozycji spoczynkowej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia lakieru/nadwozia.

3. Podeprzeć pokrywę komory silnika umieszczając pręt podpierający w gnieździe.

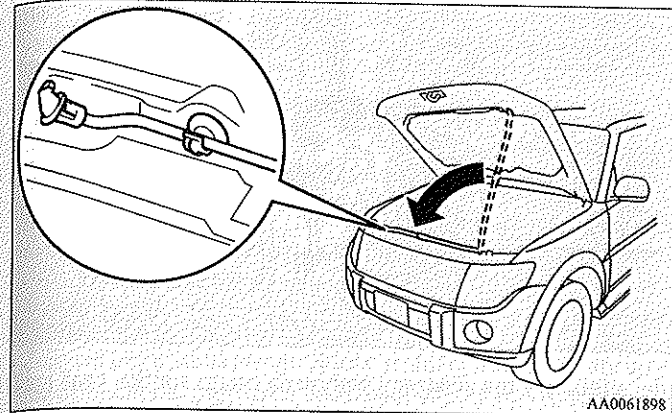


### ⚠ UWAGA

- Jeżeli pokrywa komory silnika zostanie uniesiona przez mocny podmuch wiatru, pręt podpierający może wypaść z gniazda, a pokrywa może opaść.
- Po włożeniu pręta podpierającego w jego gnieździe należy upewnić się, że pokrywa komory silnika spoczywa na nim pewnie i nie opadnie samoczynnie.

## Zamykanie

1. Wyjąć pręt podpierający z gniazda i umieścić go w uchwycie.



### ⚠ UWAGA

- Zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców ani dłoni podczas zamykania pokrywy komory silnika.

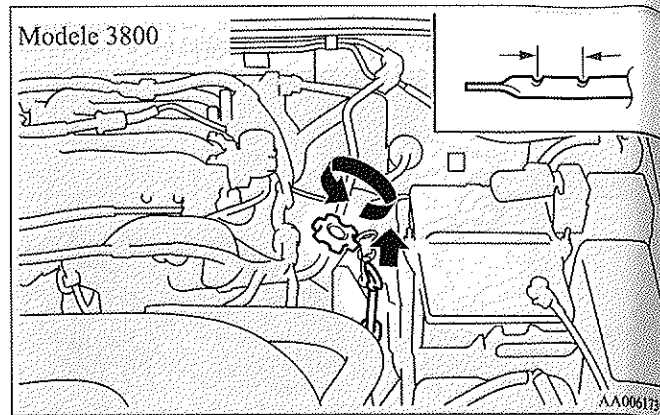
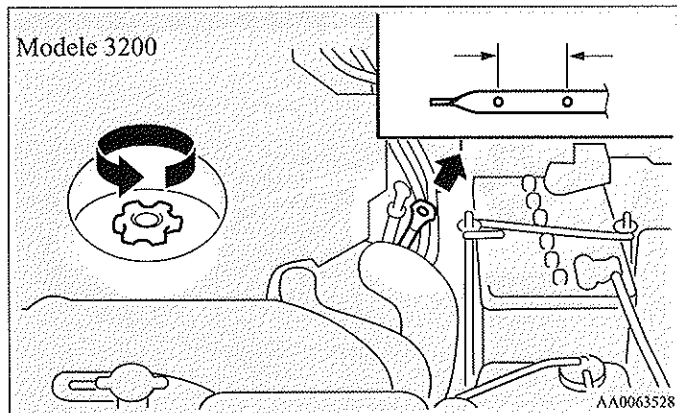
2. Powoli opuścić pokrywę komory silnika do około 30 cm ponad pozycją zamkniętą, a następnie pozwolić jej opaść swobodnie.
3. Upewnić się, że pokrywa komory silnika jest całkowicie zablokowana próbując podnieść jej centralną część.

### WSKAZÓWKA

- Jeżeli pokrywa komory silnika nie zamknęła się całkowicie, należy upuścić ją z nieco większej wysokości.
- Nie dociskać pokrywy komory silnika rękami z dużą siłą, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

## Olej silnikowy

### Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie oleju silnikowego



Olej silnikowy ma znaczący wpływ na osiągi silnika, czas jego bezawaryjnej pracy i jego niezawodność. Należy zawsze używać zalecanej ilości oleju silnikowego o odpowiedniej lepkości. Wszystkie silniki zużywają pewną ilość oleju silnikowego podczas normalnej pracy. Dlatego też ważne jest kontrolowanie poziomu oleju w regularnych odstępach czasu i przed każdą dłuższą podróżą.

1. Zaparkować samochód na poziomym podłożu.
2. Wyłączyć silnik.
3. Odczekać kilka minut.
4. Wyjąć miernik bagnetowy i wytrzeć go do czystą tkaniną.
5. Włożyć miernik do oporu.
6. Ponownie wyjąć miernik i odczytać poziom oleju, który powinien być zawsze we wskazanym przedziale.

7. Jeżeli poziom oleju jest niższy niż zalecany, należy zdjąć korek znajdujący się na głowicy silnika i dolać wystarczającą ilość oleju, aby jego poziom podniósł się do zalecanej wartości. Nie przepełniać – może to spowodować uszkodzenie silnika. Należy zawsze stosować zalecany olej silnikowy. Nigdy nie mieszać różnych rodzajów oleju.

8. Po dolaniu oleju zakręcić korek do oporu.

9. Ponownie sprawdzić czy poziom oleju jest właściwy powtarzając czynności z pkt. 4 do 6.

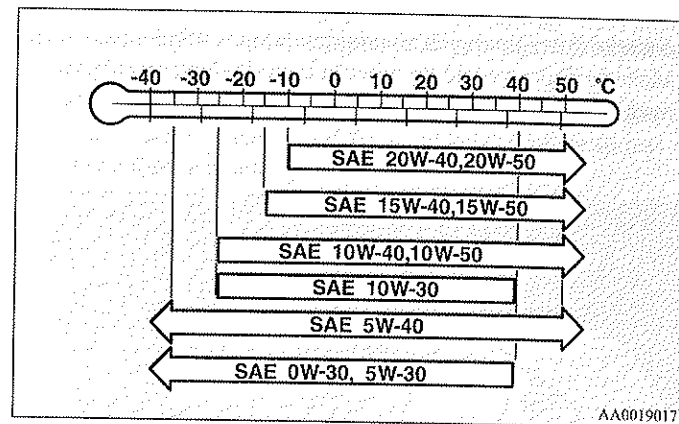
Stosować wyłącznie zalecane oleje klasy ACEA lub API, podane w niniejszej instrukcji.

#### WSKAZÓWKA

- Zużycie oleju silnikowego zależy w dużej mierze od obciążenia samochodu, prędkości obrotowej silnika itp. W zależności od indywidualnego stylu jazdy może ono wynieść nawet 1l/1000 km.
- Olej silnikowy podlega szybkiej degradacji, jeżeli samochód jest użytkowany w trudnych warunkach. W takim razie należy częściej wymieniać olej. Prosimy zapoznać się z harmonogramem przeglądów okresowych.
- Zasady postępowania z użytymi olejami silnikowymi opisano na stronie 7.

## Wybór oleju silnikowego

### Samochody z silnikiem benzynowym

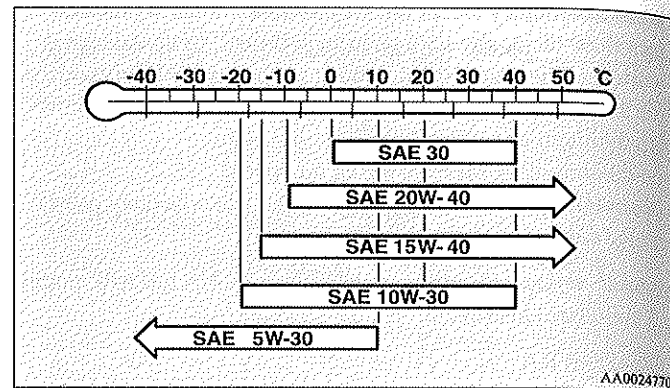


- Należy wybierać olej silnikowy o klasie lepkości SAE odpowiedniej do temperatury otoczenia. Oleje silnikowe o klasie SAE 0W-30, 5W-30 i 5W-moga być stosowane tylko, jeżeli spełniają normy ACEA A3/B3, A3/B4 lub A5/B5 i API SG (lub wyższe).
- Stosować olej silnikowy zgodny z poniższą klasyfikacją:
  - Klasa ACEA: "Do uzupełniania A1/B1, A3/B3, A3/B4 or A5/B5"
  - Klasa API: "Do uzupełniania SG" lub wyższa

### WSKAZÓWKA

- Nie zaleca się stosowania dodatków do oleju silnikowego, ponieważ mogą one zredukować efektywność działania dodatków oryginalnych znajdujących się w oleju silnikowym. Może to doprowadzić do powstania uszkodzeń mechanicznych.

### Samochody z silnikiem wysokoprężnym



- Należy wybierać olej silnikowy o klasie lepkości SAE odpowiedniej do temperatury otoczenia.
- W samochodach z silnikami wysokoprężnymi bez filtra cząstek stałych (DPF) należy stosować olej silnikowy zgodny z poniższą klasyfikacją:
  - Klasa ACEA:  
"Do uzupełniania A1/B1, A3/ B3, A3/B4 or A5/B5"
  - Klasa API:  
"Do uzupełniania CD" lub wyższa
- W samochodach z silnikami wysokoprężnymi z filtrem cząstek stałych (DPF) należy stosować olej silnikowy zgodny z poniższą klasyfikacją:
  - Klasa ACEA:  
"Do uzupełniania C1, C2 or C3"
  - Klasa API:  
"Do uzupełniania DL-1"



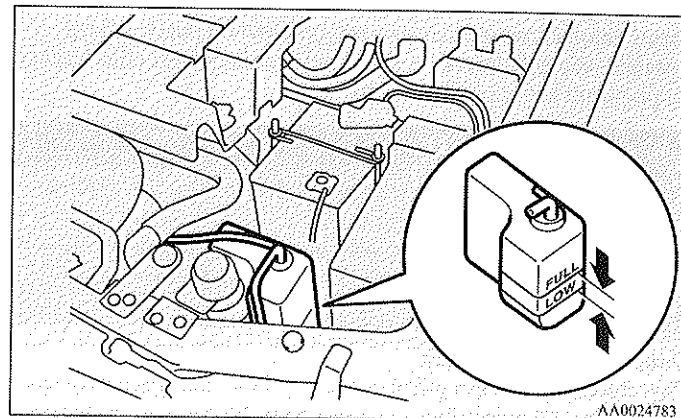
**WSKAZÓWKA**

- Nie zaleca się stosowania dodatków do oleju silnikowego, ponieważ mogą one zredukować efektywność działania dodatków oryginalnych znajdujących się w oleju silnikowym. Może to doprowadzić do powstania uszkodzeń mechanicznych.

**Płyn chłodzący****Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego**

W komorze silnika znajduje się przezroczysty zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego.

Poziom płynu chłodzącego w tym zbiorniku powinien znajdować się pomiędzy znakami „LOW” a „FULL”. Należy sprawdzać przy zimnym silniku.



AA0024783

## Dolewanie płynu chłodzącego

Układ chłodzenia jest układem zamkniętym, a więc normalna utrata płynu chłodzącego powinna być bardzo mała. Zauważalny spadek poziomu płynu chłodzącego może być oznaką wycieku. W razie wyraźnego spadku poziomu płynu chłodzącego zalecamy jak najszybsze oddanie samochodu do sprawdzenia. Jeżeli poziom płynu chłodzącego spadnie poniżej znaku „LOW” na ścianie zbiornika wyrównawczego, należy otworzyć korek i dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli zbiornik wyrównawczy jest całkowicie pusty, należy również odkręcić korek na chłodnicy i dolać płynu chłodzącego do poziomu króćca wlewowego.

### OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie odkręcać korka zbiornika ani korka chłodnicy, kiedy silnik jest rozgrzany. Układ chłodzenia jest wtedy pod ciśnieniem, a wyrzuty z niego gorący płyn chłodzący może spowodować poważne oparzenia.

### *Dodatek niezamarzający*

Płyn chłodzący zawiera glikol etylenowy, który ma właściwości antykorozyjne. Głowica silnika pompa płynu chłodzącego są elementami odlanymi ze stopu aluminium. Aby nie dopuścić do ich skorodowania, konieczna jest okresowa wymiana płynu chłodzącego.

Stosować płyn „DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT” lub jego odpowiednik.

Oryginalny płyn chłodzący MITSUBISHI oferuje znakomitą ochronę przed tworzeniem się rdzy i korozji na wszystkich metalach, w tym aluminium, i zapobiega zatykaniu się kanałów w chłodnicy, nagrzewnicy, głowicy i kadłubie silnika oraz w innych elementach.

Ponieważ płyn chłodzący musi posiadać właściwości antykorozyjne, nie można go zastępować czystą wodą, nawet w sezonie letnim. Wymagana proporcja mieszania płynu niezamarzającego z wodą jest uzależniona od oczekiwanych temperatur otoczenia.

Temperatura otoczenia (minimalna) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Dodatek niezamarzający %	30	35	40	45	50	60

### UWAGA

- Nie stosować płynów niezamarzających na bazie alkoholu lub metanolu ani żadnych płynów chłodzących z domieszką płynów niezamarzających na bazie alkoholu lub metanolu. Zastosowanie niewłaściwego płynu niezamarzającego może spowodować korozję elementów aluminiowych.
- Aby zapewnić efektywną ochronę przed korozją i zamarzaniem należy utrzymywać płyn chłodzący o 30%-60% zawartości płynu niezamarzającego. Roztwór płynu niezamarzającego przekraczający 60% spowoduje redukcję ochrony przed korozją i zamarzaniem oraz wydajności chłodzenia, co niekorzystnie wpłynie na silnik.
- Nie uzupełniać poziomu płynu chłodzącego samą wodą.

### przy niskiej temperaturze otoczenia

płyn chłodzący, którym układ jest napełniany w fabryce zapewnia ochronę przed zamarznięciem do temperatury około  $-30^{\circ}\text{C}$ . Przed nadejściem niskich temperatur należy sprawdzić proporcje płynu niezamarzającego i wody w płynie chłodzącym i, jeżeli to konieczne, dołąć płynu niezamarzającego.

-50
60

ko-  
a  
ko-  
ynu  
entów

ama-  
-60%

60%

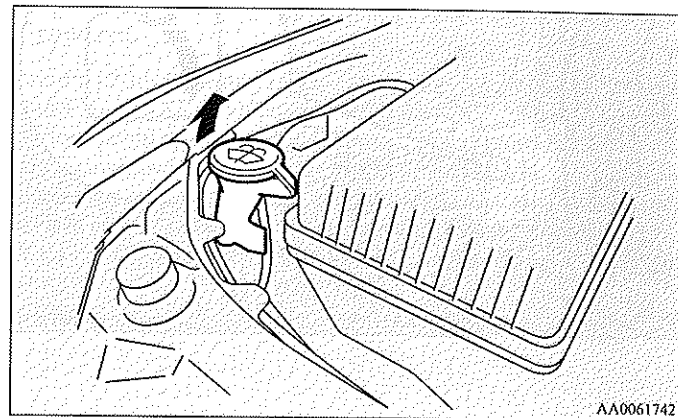
nie

oda,

### Płyn do spryskiwaczy

#### Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej

Zbiornik płynu do spryskiwaczy znajduje się w komorze silnika. Regularnie sprawdzać poziom płynu do spryskiwaczy i, w razie konieczności, uzupełniać.

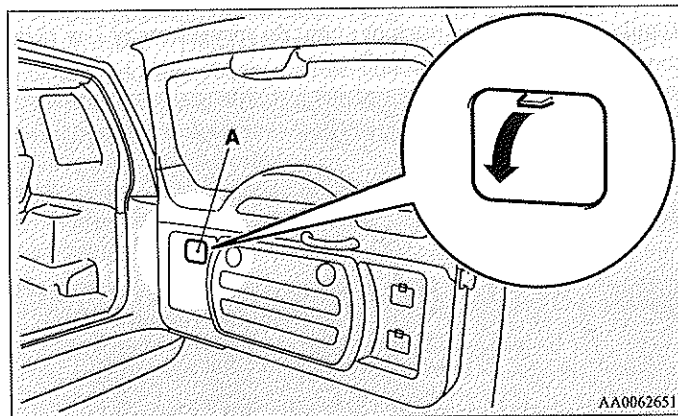


#### WSKAZÓWKA

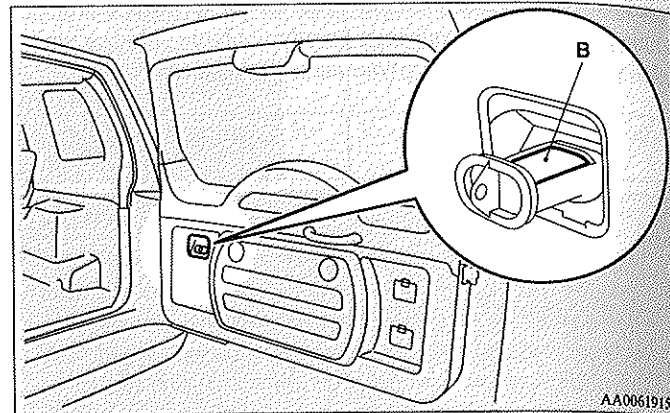
- Spryskiwacze szyby przedniej i spryskiwacze lamp przednich (jeżeli są na wyposażeniu) wykorzystują płyn z tego samego zbiornika.

## Płyn do spryskiwacza szyby przedniej

1. Zdjąć pokrywę (A) wlewu płynu do spryskiwacza szyby tylnej w drzwiach bagażnika.



2. Wyciągnąć wlew (B) płynu do spryskiwacza szyby tylnej w drzwiach bagażnika i sprawdzić poziom płynu. Jeżeli poziom jest niski, należy dolać płynu do spryskiwaczy.



## Przy niskiej temperaturze otoczenia

Aby zapewnić prawidłowe działanie spryskiwaczy przy niskich temperaturach otoczenia, należy stosować płyn z dodatkiem niezamarzającym.

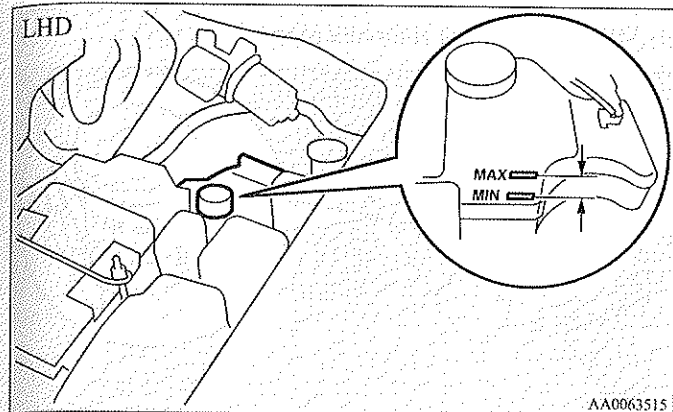
## Płyn hamulcowy

### Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego

Poziom płynu hamulcowego jest monitorowany przez pływak.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej znaku „MIN”, zapali się lampka ostrzegawcza płynu hamulcowego.

Poziom płynu powinien zawsze znajdować się pomiędzy znakami „MIN” i „MAX” na zbiorniku.



Jeżeli poziom płynu spadnie poniżej znaku „MIN”, należy przeprowadzić poniższe czynności kontrolne:

1. Przekręcić kluczyk we włączniku zapłonu do położenia „LOCK” lub „ACC”.
2. Wielokrotnie naciskać pedał hamulca do wyczucia znacznego oporu (normalnie po około 40 razach).
3. Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym.

Poziom płynu powinien zawsze znajdować się pomiędzy znakami „MIN” i „MAX” na zbiorniku.

Poziom płynu spada nieznacznie wraz ze zużywaniem się klocków hamulcowych, co jest zjawiskiem normalnym.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego spadnie znacznie w krótkim okresie czasu, oznacza to wyciek płynu z układu hamulcowego.

W takim wypadku zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia.

## Rodzaj płynu

Stosować płyn hamulcowy zgodny z klasą DOT3 lub DOT4 znajdujący się w hermetycznie zamkniętym pojemniku. Płyn hamulcowy jest higroskopijny. Nadmierna ilość wilgoci w płynie hamulcowym niekorzystnie wpłynie na układ hamulcowy i zredukuje skuteczność hamowania.

### ⚠ UWAGA

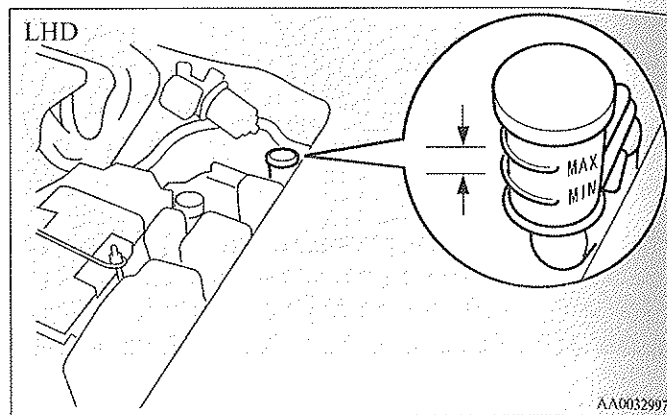
- **Zachować ostrożność podczas przenoszenia i dolewania płynu hamulcowego, ponieważ jest on szkodliwy dla oczu i może uszkodzić powierzchnie lakierowane.**
- **Stosować tylko zalecany płyn hamulcowy.**  
Aby zapobiec niepożądanym reakcjom chemicznym w układzie nie należy mieszać lub dodawać różnych rodzajów płynu hamulcowego.  
Nie dopuścić, aby żaden płyn na bazie ropy naftowej wszedł w kontakt a płynem hamulcowym, zmieszał się z nim lub zanieczyścił go.  
Spowoduje to uszkodzenie uszczelek.
- **Korek wlewowy zbiornika wyrównawczego płynu hamulcowego powinien być zawsze zakręcony, co zapobiegnie deterioracji płynu hamulcowego.**
- **Przed odkręceniem korka wlewowego należy go wyczyścić. Po dolaniu płynu należy mocno dokręcić korek.**

## Płyn sprzęgłowy\*

### Sprawdzanie poziomu płynu w układzie sprzęgłowym

Płyn w pompie sprzęgłowej należy sprawdzać przy okazji przeprowadzania innych czynności serwisowych w komorze silnika. Dodatkowo należy jednocześnie sprawdzić, czy nie ma wycieku płynu z układu sprzęgłowego.

Poziom płynu powinien zawsze znajdować się pomiędzy znakami „MIN” i „MAX” na zbiorniku płynu.



Jeżeli poziom płynu spadnie znacznie w krótkim okresie czasu, oznacza to wyciek płynu z układu sprzęgłowego. W takim wypadku zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia.

## Rodzaj płynu

Należy stosować zalecany płyn hamulcowy DOT 3 lub DOT 4. Korek zbiornika powinien być całkowicie zakręcony, aby zapobiec zanieczyszczeniu płynu obcymi materiałami lub wilgocią. NIE UŻYWAĆ PŁYNU NA BAZIE ROPY NAFTOWEJ ANI NIE DOPUSZCZAĆ DO ZANIECZYSZCZENIA NIM PŁYNU SPRZĘGŁOWEGO. SPOWODUJE TO USZKODZENIE USZCZELEK.

### OSTRZEŻENIE

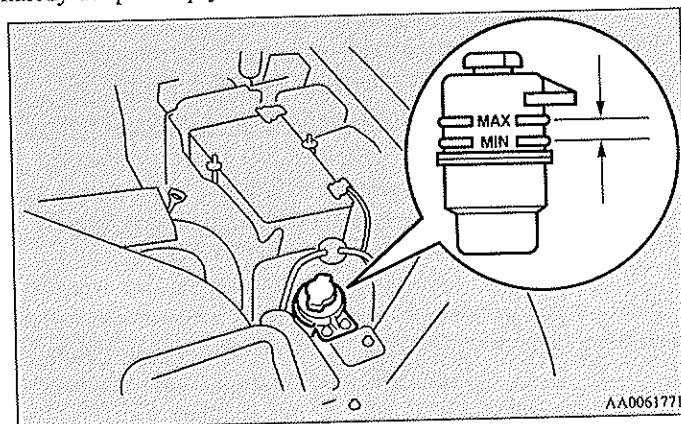
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia i dolewania płynu hamulcowego, ponieważ jest on szkodliwy dla oczu i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Natychmiast wytrzeć rozlany płyn.

## ***Płyn do wspomagania układu kierowniczego***

### **Sprawdzanie poziomu płynu do wspomagania układu kierowniczego**

Sprawdzać poziom płynu do wspomagania układu kierowniczego w zbiorniku wyrównawczym przy silniku pracującym na wolnych obrotach.

Poziom płynu powinien zawsze znajdować się pomiędzy znakami „MIN” i „MAX” na zbiorniku płynu. W razie konieczności należy uzupełnić płyn.



8

### **Zalecany płyn**

Stosować płyn "Genuine MITSUBISHI Power Steering Fluid" lub "ATF DEXRON III/DEXRON II"..

## ***Akumulator***

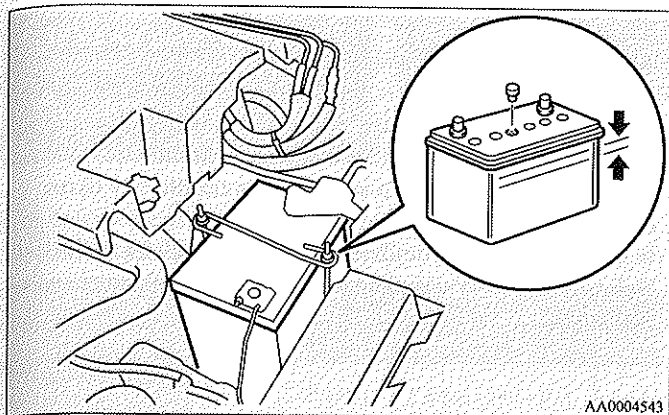
Stan akumulatora ma bardzo duży wpływ na szybkie uruchamianie silnika i prawidłowe funkcjonowanie instalacji elektrycznej samochodu. Regularne kontrolowanie i konserwacja akumulatora jest bardzo ważna szczególnie przy niskich temperaturach otoczenia.

### **WSKAZÓWKA**

- Odłączenie akumulatora może spowodować skasowanie indywidualnych ustawień użytkownika znajdujących się w pamięci. W takim razie prosimy ponownie dokonać ustawień z zastosowaniem odpowiednich procedur.



## Sprawdzanie poziomu elektrolitu w akumulatorze



AA0004543

Poziom elektrolitu musi zawierać się w przedziale wskazanym na zewnętrznej ścianie akumulatora. W razie konieczności należy go uzupełniać wodą destylowaną.

Wnętrze akumulatora jest podzielone przegrodami. W celu uzupełnienia elektrolitu należy odkręcić korek z każdej komory i dolać wody destylowanej do poziomu górnego znaku. Nie przekraczać górnego poziomu, ponieważ rozlanie elektrolitu podczas jazdy może spowodować uszkodzenia.

Poziom elektrolitu należy sprawdzać co najmniej raz na cztery tygodnie, w zależności od warunków pracy.

Jeżeli akumulator nie jest używany, ulegnie on z czasem rozładowaniu.

Sprawdzać naładowanie akumulatora co cztery tygodnie i, jeżeli to konieczne, doładowywać małym prądem.

## Przy niskiej temperaturze otoczenia

Pojemność akumulatora spada przy niskich temperaturach. Jest to nieuniknionym efektem fizycznych i chemicznych właściwości akumulatora.

Dlatego właśnie bardzo zimny akumulator, zwłaszcza jeżeli nie jest on całkowicie naładowany, zapewni zaledwie niewielką część normalnej energii, która jest konieczna do efektywnego zadziałania rozrusznika.

Zalecamy sprawdzenie akumulatora przed uruchomieniem silnika przy niskiej temperaturze otoczenia i, w razie konieczności, naładowanie go lub wymianę na nowy.

W pełni naładowany akumulator nie tylko zapewnia niezawodny rozruch silnika, ale ma również dłuższą żywotność.

## Odlaczanie i podłączanie akumulatora

Przed odłączeniem przewodu od akumulatora należy wyłączyć silnik. Najpierw odłączyć przewód od bieguna ujemnego (-), a następnie od bieguna dodatniego (+).

Podczas podłączania akumulatora najpierw podłączyć przewód do bieguna dodatniego (+), a następnie od bieguna ujemnego (-).

### **OSTRZEŻENIE**

- Nie zbliżać się do akumulatora ze źródłami iskier, ognia ani papierosami, ponieważ mogą one doprowadzić do eksplozji akumulatora.
- Elektrolit w akumulatorze jest substancją silnie żrącą. Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą, ubraniem ani lakierowanymi powierzchniami samochodu. Rozlany elektrolit należy jak najszybciej splukać dużą ilością wody. Podrażnienie oczu lub skóry w wyniku kontaktu z elektrolitem wymaga natychmiastowej interwencji lekarskiej.
- Podczas ładowania lub użytkowania akumulatora w zamkniętej przestrzeni należy zapewnić właściwą wentylację.

## **UWAGA**

- Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie odłączać akumulatora przy włączniku zapłonu w położeniu „ON”, może to doprowadzić do uszkodzenia urządzeń elektrycznych samochodu.
- Nigdy nie zwierać biegunów akumulatora. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie akumulatora.
- Jeżeli akumulator będzie szybko ładowany (przy użyciu prostownika), należy odłączyć go od instalacji elektrycznej samochodu.
- Aby zapobiec spięciu, należy zawsze odłączać przewód z bieguna ujemnego (-) w pierwszej kolejności.
- Podczas wykonywania czynności przy akumulatorze zawsze zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać do rozlania kwasu siarkowego (elektrolitu z akumulatora) na elementy w komorze silnika. Może to spowodować ich pękanie, zaplamienie lub odbarwienie. W razie kontaktu tych elementów z elektrolitem, należy je wytrzeć miękką tkaniną, irchą lub podobnym materiałem zwilżoną w wodnym roztworze neutralnego detergentu i natychmiast wypłukać zanieczyszczone części dużą ilością wody.

## WSKAZÓWKA

- Utrzymywać bieguny akumulatora w czystości. Po podłączeniu akumulatora, nałożyć na bieguny smar ochronny. Bieguny akumulatora czyścić letnią wodą.
- Sprawdzić czy akumulator jest bezpiecznie zamocowany i nie przesunie się podczas jazdy. Sprawdzić również prawidłowe zamocowanie przewodów na biegunach akumulatora.
- Jeżeli samochód ma być nieużywany przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać go w miejscu, gdzie nie dojdzie do zamarznięcia elektrolitu. Należy przechowywać akumulator w stanie całkowicie naładowanym.

## Opony

### OSTRZEŻENIE

- Jazda na zużytych, uszkodzonych lub niewłaściwie napompowanych oponach może być przyczyną wypadku i poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.

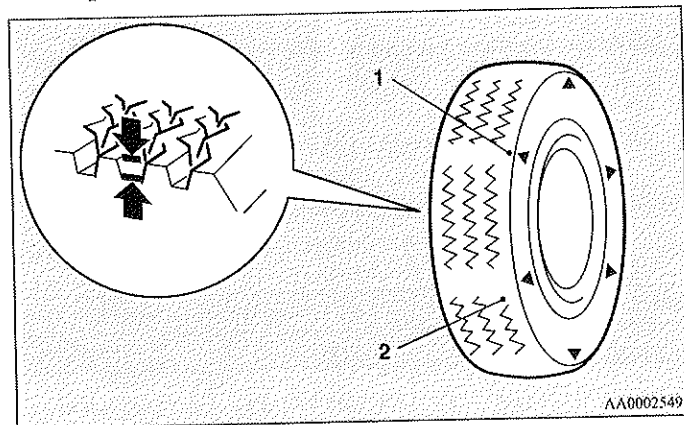
### Ciśnienie w oponach

Rozmiar opony	Odpowiednie do przewozu 5 pasażerów		Odpowiednie do maks. obciążenia		Jazda z przyczepą	
	Przód	Tył	Przód	Tył	Przód	Tył
265/65R17 112H 265/60R18 110H	2.2 bar (220 kPa)	2.4 bar (240 kPa)	2.4 bar (240 kPa)	2.8 bar (280 kPa)	2.6 bar (260 kPa)	3.0 bar (300 kPa)

Należy sprawdzać ciśnienie w zimnych oponach i, jeżeli jest zbyt niskie lub zbyt wysokie należy, doprowadzić do prawidłowej wartości.

Po doprowadzeniu ciśnienia w oponach do właściwego poziomu sprawdzić, czy opony nie są uszkodzone i nie ma wycieku powietrza. Należy zawsze zakładać kapturki ochronne na zawory powietrzne.

## Stan opon



1- Lokalizacja wskaźnika zużycia opony

2- Wskaźnik zużycia opony

Sprawdzić, czy opony nie mają pęknięć, rozcięć ani innych uszkodzeń. Jeżeli opony mają głębokie pęknięcia lub rozcięcia, należy je wymienić na nowe. Sprawić również, czy żadna opona nie ma przebić, ani czy nie tkwią w niej metalowe przedmioty ani kamienie.

**8** Jazda na zużytych oponach może być bardzo niebezpieczna, ponieważ istnieje większe niebezpieczeństwo poślizgu i aquaplaningu. Minimalna głębokość bieżnika opony musi przekraczać 1,6mm.

Jeżeli na bieżniku znajdują się wskaźniki zużycia, będą się one pojawiać w sześciu miejscach na powierzchni bieżnika wraz ze zużywaniem się opony. Pojawienie się tych wskaźników oznacza spadek głębokości bieżnika poniżej wartości minimalnej. W takiej sytuacji należy wymienić opony na nowe.

Jeżeli konieczna jest wymiana jednej opony, należy wymienić wszystkie opony.

### **UWAGA**

- Zawsze stosować opony tego samego rozmiaru, rodzaju i od tego samego producenta. Opony nie mogą się charakteryzować różnym stopniem zużycia. Użycie opon różnego rozmiaru, rodzaju lub producenta jak również jazda na oponach wykazujących różny stopień zużycia może spowodować wzrost temperatury oleju w mechanizmach różnicowych i doprowadzić do uszkodzenia układu napędowego. Ponadto układ napędowy będzie nadmiernie obciążony, co może być przyczyną wycieku oleju, zatarcia elementów i innych poważnych problemów.

## Wymiana opon i kół

### **UWAGA**

- Unikać użytkowania opon o rozmiarach innych niż podanych w niniejszej instrukcji, ponieważ mogą one mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo jazdy. Patrz rozdział „Koła i opony” na stronie 9-14.

**UWAGA**

- Nawet jeżeli opona ma ten sam rozmiar wewnętrzny i szerokość, co opona standardowa, jej kształt może uniemożliwić jej poprawne założenie na obręcz. W razie wątpliwości zalecamy skontaktować się ze specjalistą przed założeniem posiadanych kół różniących się od zalecanych.

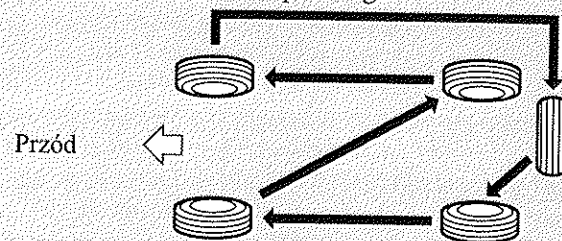
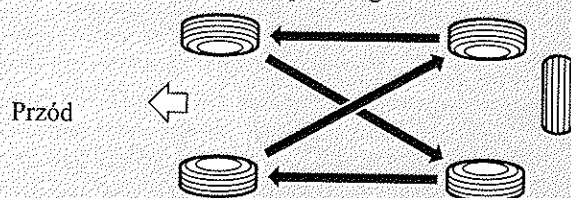
**Zamiana opon miejscami**

Zużycie opon zależy od stanu pojazdu, nawierzchni oraz od indywidualnego stylu jazdy. Aby wyrównać zużywanie i przedłużyć żywotność opony, zalecane jest zamienianie opon miejscami bezpośrednio po stwierdzeniu nienormalnego zużycia się opony, lub jeżeli istnieje widoczna różnica pomiędzy stopniem zużycia przednich i tylnych opon.

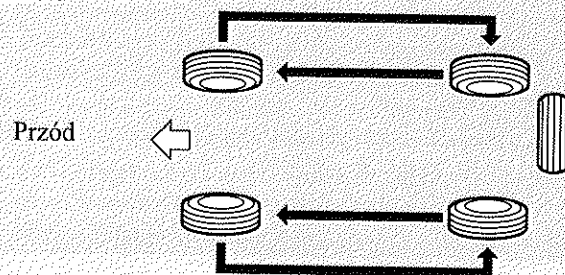
Podczas zamiany opon miejscami sprawdzić, czy opony nie zużywają się nieregularnie, ani nie mają uszkodzeń.

Nieprawidłowe zużywanie się opony jest zwykle spowodowane niewłaściwym ciśnieniem powietrza, źle ustawioną zbieżnością kół, brakiem wyważenia kół lub gwałtownym hamowaniem.

Zalecamy oddanie opony do sprawdzenia w celu określenia przyczyny jej nieprawidłowego zużycia.

**Zamiana z użyciem koła zapasowego****Zamiana bez użycia koła zapasowego**

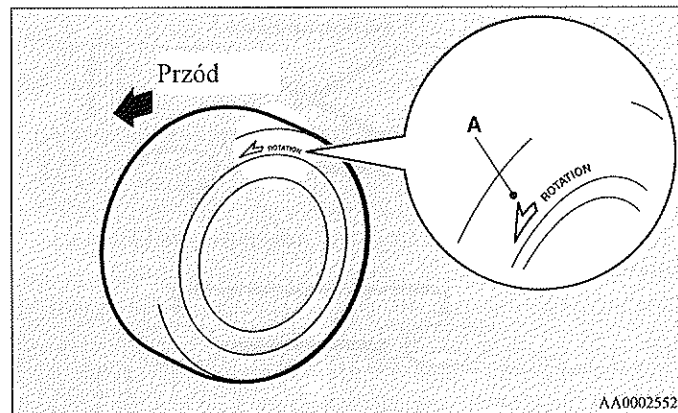
Opony kierunkowe ze strzałkami wskazującymi kierunek obrotu



AA2000679

### **UWAGA**

- Opony kierunkowe ze strzałkami (A) wskazującymi kierunek obrotu należy zamieniać miejscami parami: tylne z przednim po tej samej stronie samochodu. Opona musi pozostać po tej samej stronie samochodu. Zakładając opony na obręcze należy upewnić się, że strzałki wskazują kierunek, w którym koło będzie się obracać podczas jazdy do przodu. Żadna opona kierunkowa założona odwrotnie nie zapewni optymalnych właściwości jezdnych.



### **UWAGA**

- Unikać jazdy na oponach różnego rodzaju. Jednocześnie założone opony różnego rodzaju mogą pogorszyć właściwości jezdne samochodu i zredukować bezpieczeństwo.

### **Opony zimowe**

Do jazdy po ośnieżonych i oblodzonych drogach zalecane jest użycie opon zimowych. Aby zapewnić stabilność samochodu, na wszystkie koła należy założyć opony zimowe o tym samym rozmiarze i wzorze bieżnika.

Opony zimowe zużyte w ponad 50 % nie nadają się już do jazdy w warunkach zimowych.

Nie wolno stosować opon zimowych nie spełniających zalecanych specyfikacji.

### **UWAGA**

- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej prędkości dla założonych opon, ani obowiązujących ograniczeń prędkości.

### **WSKAZÓWKA**

- Przepisy dotyczące zastosowania opon zimowych (prędkości, warunków użycia i rodzaju) mogą się różnić. Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi na obszarze, na którym użytkowany jest samochód i przestrzegać ich.
- Jeżeli samochód posiada kołnierzyowe nakrętki mocujące kół, należy je wymienić na nakrętki stożkowe, jeżeli będą zakładane koła stalowe.

## Łańcuchy śniegowe

W samochodach z napędem na 4 koła, w których większa część siły napędowej jest przekazywana na tylne koła, należy upewnić się, że łańcuchy śniegowe zakładane są właśnie na tylne koła. Zakładając łańcuchy należy stosować się do instrukcji ich producenta.

Stosować wyłącznie łańcuchy przeznaczone do użytku z oponami założonymi w samochodzie: użycie łańcuchów niewłaściwego rodzaju lub rozmiaru może spowodować uszkodzenie nadwozia samochodu.

Przed założeniem łańcuchów śniegowych, zalecamy skonsultować się z ASO MITSUBISHI MOTORS. Poniżej podano maksymalną wysokość łańcucha.

Rozmiar opony	Rozmiar koła	Maksymalna wysokość łańcucha [mm]
265/65R17 112H	17x7 1/2JJ	22
265/60R18 110H	18x7 1/2JJ	

Przy założonych łańcuchach nie przekraczać prędkości 50km/h. Po przejechaniu zaśnieżonego odcinka drogi należy jak najszybciej zdjąć łańcuchy śniegowe.

## ⚠ UWAGA

- Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu antypoślizgowego (ABS) po założeniu łańcuchów śniegowych należy wybrać położenie "4H", "4HLc" lub "4LLc".
- Należy przeciwićzyć zakładanie łańcuchów śniegowych, zanim ich założenie będzie konieczne.  
Nie należy liczyć na pomoc ze strony innych osób, kiedy warunki pogodowe są niekorzystne.
- Zatrzymać samochód na prostym odcinku drogi, gdzie będzie on dobrze widoczny w czasie montażu łańcuchów.
- Nie zakładać łańcuchów, jeżeli nie jest to konieczne. Spowoduje to zniszczenie opon i nawierzchni.
- Po przejechaniu 100-300 metrów należy zatrzymać samochód i poprawić zamocowanie łańcuchów.
- Jechać ostrożnie nie przekraczając 50 km/h. Należy pamiętać, że łańcuchy śniegowe nie dają gwarancji zapobieżenia wypadkowi.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić zakładanym łańcuchem obręczy koła ani nadwozia.
- Aluminiowa obręcz koła może zostać uszkodzona przez założony łańcuch śniegowy podczas jazdy. Zakładając łańcuch śniegowy na aluminiową obręcz należy zadbać, aby żadna część łańcucha ani jego zapięcie nie miało kontakty z obręczą.
- Zakładając i zdejmując łańcuch śniegowy, należy zachować ostrożność, aby nie zranić rąk ani innych części ciała o elementy samochodu o ostrych krawędziach.

WSKAZÓWKA

- Przepisy dotyczące zastosowania łańcuchów śniegowych mogą się różnić. Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów.

W większości krajów użycie łańcuchów śniegowych na drogach nie pokrytych śniegiem jest zabronione.

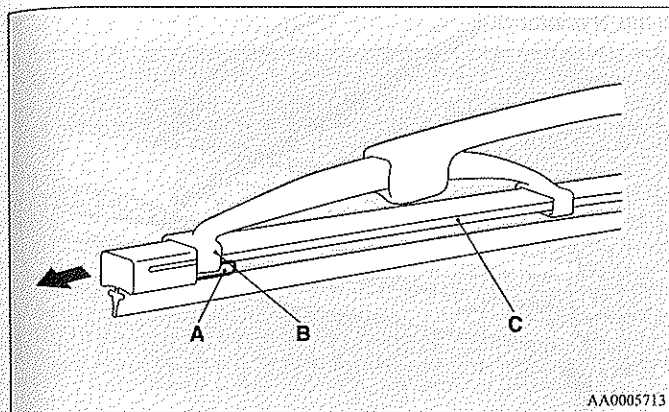
***Docieranie hamulca parkingowego***

Jeżeli skuteczność hamulca parkingowego spadnie po wymianie klocków/okładzin hamulca parkingowego, należy hamulec parkingowy dotrzeć, aby zapewnić jego optymalne działanie. Procedura docierania jest opisana w instrukcji serwisowej samochodu i może być przeprowadzana w ASO MITSUBISHI MOTORS.



## Wymiana gumowego pióra wycieraczki

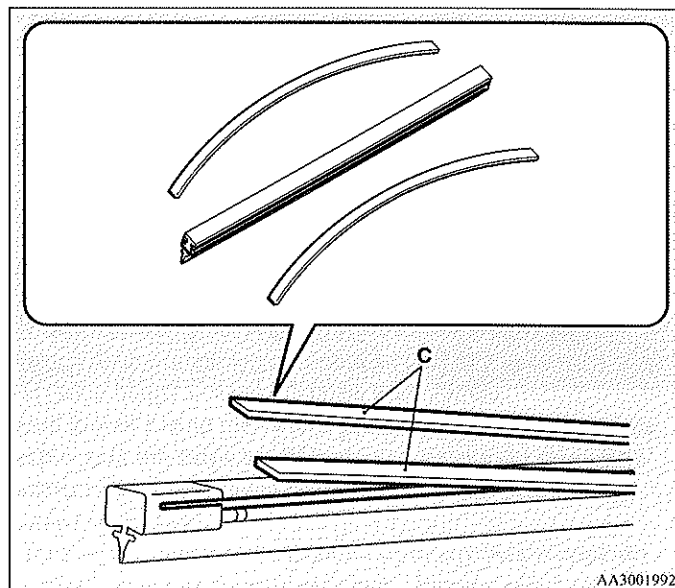
1. Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby przedniej.
2. Pociągnąć pióro wycieraczki do uwolnienia blokady (A) z haczyka (B). Następnie pociągnąć pióro dalej w celu jego zdjęcia z ramienia.



### WSKAZÓWKA

- Nie dopuścić, aby ramię bez pióra opadło na szybę; może dojść do uszkodzenia szyby.

3. Przypiąć uchwyty (C) do nowego pióra wycieraczki. Postępować zgodnie z ilustracją, aby upewnić się, że uchwyty są właściwie ustawione podczas ich przyczepiania.

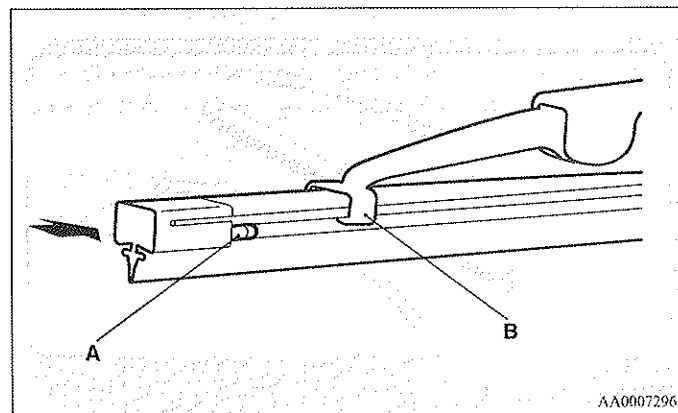


4. Wsunąć pióro w ramię wycieraczki, począwszy od końca pióra znajdującego się po stronie przeciwnej niż blokada. Upewnić się, że haczyk (B) jest prawidłowo umieszczony w wyłobieniach na piórze wycieraczki.

### WSKAZÓWKA

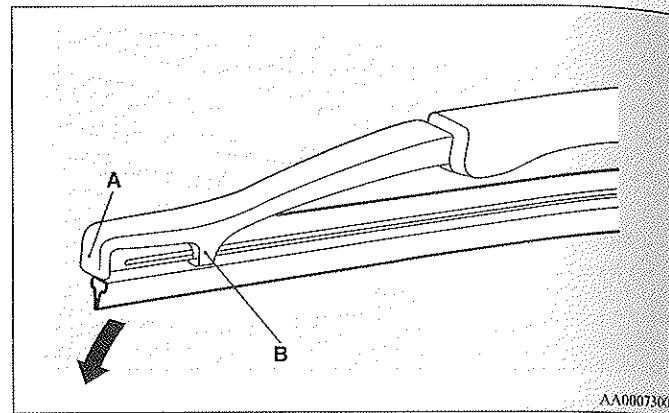
- Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie posiada uchwyty, należy użyć uchwyty ze starego pióra.

5. Popchnąć pióro wycieraczki do pewnego połączenia haczyka (B) z blokadą (A).



### Pióro wycieraczki szyby tylnej

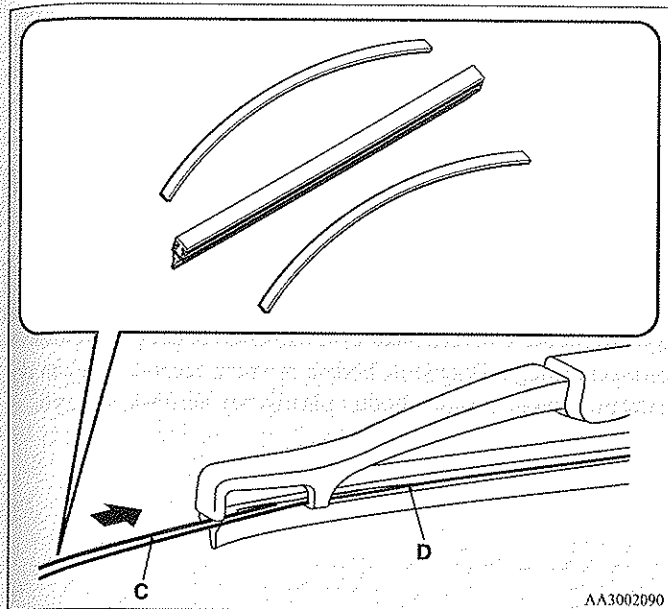
1. Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
2. Pociągnąć pióro w dół w celu wyjęcia go z blokady (A) na końcu ramienia wycieraczki. Następnie pociągnąć pióro dalej w celu jego zdjęcia z ramienia.
3. Wsunąć nowe pióro wycieraczki przez haczyk (B) na ramieniu wycieraczki.



### WSKAZÓWKA

- Nie dopuścić, aby ramię bez pióra opadło na szybę; może dojść do uszkodzenia szyby.

4. Zdecydowanym ruchem wsunąć blokadę (C) w rowek (D) w piórze wycieraczki.  
Postępować zgodnie z ilustracją, aby upewnić się, że blokady są właściwie ustawione podczas ich wsuwania.



#### WSKAZÓWKA

- Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie posiada blokady, należy użyć blokady ze starego pióra.

## Ogólne czynności konserwacyjne

### Wyciek paliwa, płynu chłodzącego, oleju i gazów wydechowych

Należy sprawdzać, czy pod podwoziem nie ma śladów wycieku paliwa, płynu chłodzącego, oleju i gazów wydechowych.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- W razie stwierdzenia podejrzanego wycieku paliwa lub jeżeli wyczuwalny jest zapach paliwa zalecamy powstrzymanie się od jazdy samochodem i wezwanie pomocy.

### Działanie lamp zewnętrznych i wewnętrznych

Obrócić zespolonym włącznikiem świateł aby upewnić się, że wszystkie lampy i światła działają prawidłowo.

Jeżeli któraś z lamp nie świeci, prawdopodobnie przepalił się bezpiecznik lub żarówka. W pierwszej kolejności sprawdzić bezpieczniki. Jeżeli żaden bezpiecznik nie jest przepalony, sprawdzić żarówki.

Informacje na temat sprawdzania i wymiany bezpieczników i żarówek znajdują się w rozdziałach „Bezpieczniki” na stronie 8-29 i „Wymiana żarówek” na stronie 8-36.

Jeżeli bezpieczniki i żarówki są sprawne, zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia i naprawy.

## **Działanie wskaźników oraz lampek kontrolnych i ostrzegawczych**

Uruchomić silnik, aby upewnić się, że wszystkie wskaźniki oraz lampki kontrolne i lampki ostrzegawcze działają poprawnie. Jeżeli którykolwiek z elementów nie działa prawidłowo, zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia.

## **Smarowanie zawiasów i zaczepów zamków**

Sprawdzić wszystkie zaczepy i zawiasy. W razie konieczności nasmarować.

## ***Niska temperatura otoczenia i śnieg***

### **Otwory wentylacyjne**

Otwory wentylacyjne przed szybą przednią należy utrzymywać w czystości, wolne od liści i czyścić szczotką po obfitych opadach śniegu, aby umożliwić prawidłowe działanie ogrzewania i wentylacji.

### **Uszczelki**

Aby zapobiec zamarzaniu wody, która przedostała się pod uszczelki drzwi, pokrywy komory silnika itp., należy pokryć te uszczelki smarem silikonowym w aerozolu.

### **Wyposażenie dodatkowe**

W okresie zimowym dobrze jest wozić ze sobą krótka łopatę lub saperkę. W razie unieruchomienia samochodu przyda się ona do usunięcia śniegu. Przydatna będzie również szczotka ręczna do usuwania śniegu z samochodu i plastikowy skrobak do szyb.

## Bezpieczniki specjalne

Jeżeli przez niektóre układy elektryczne przepływnie prąd o zbyt dużym natężeniu, bezpieczniki specjalne stopią się zapobiegając pożarowi.

Jeżeli jeden z tych bezpieczników specjalnych ulegnie stopieniu, zalecamy oddać samochód do sprawdzenia. (Patrz też rozdział „Tabela bezpieczników w skrzynce w komorze silnika” na stronie 8-33.)

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Bezpieczników specjalnych nie można zastępować niczym innym. Brak odpowiedniego bezpiecznika specjalnego może być przyczyną pożaru samochodu, zniszczenia mienia lub wypadku ze skutkiem śmiertelnym.

## Bezpieczniki

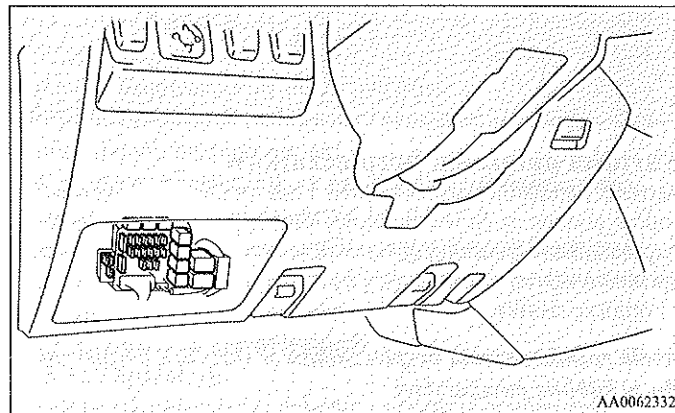
### Lokalizacja skrzynki bezpieczników

Aby zapobiec uszkodzeniu instalacji elektrycznej z powodu spięcia lub przeciążenia, każdy z obwodów elektrycznych jest chroniony bezpiecznikiem.

Skrzynki bezpieczników znajdują się w komorze silnika i w kabinie pasażerskiej.

#### *W kabinie pasażerskiej*

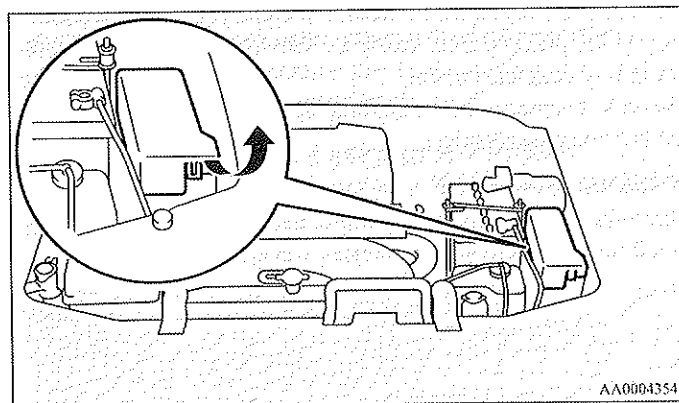
Skrzynka bezpieczników w kabinie pasażerskiej znajduje się przed fotelem kierowcy, w miejscu wskazanym na ilustracji.



AA0062332

### W komorze silnika

Skrzynka bezpieczników w komorze silnika znajduje się w miejscu wskazanym na ilustracji.



### Wartości natężenia bezpieczników

Wartości natężenia bezpieczników i nazwa chronionych obwodów podane są na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników znajdującej się w przestrzeni na nogi kierowcy i na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników w komorze silnika.

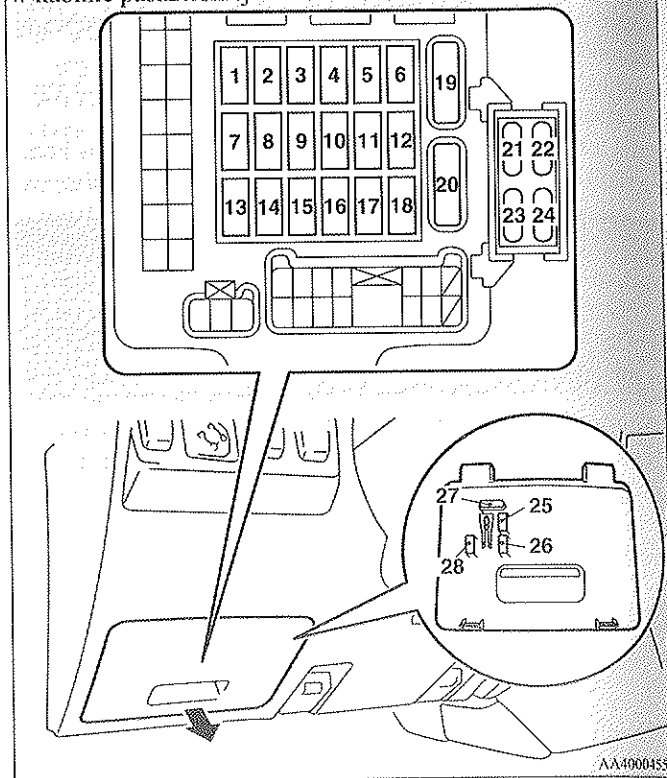
8














### Tabela rozmieszczenia bezpieczników w skrzynce bezpieczników w kabinie pasażerskiej





#### WSKAZÓWKI

- Na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki znajduje się kilka bezpieczników zapasowych. Zawsze należy wymieniać bezpiecznik na bezpiecznik o tej samej wartości natężenia.

### Rozmieszczenie bezpieczników w skrzynce bezpieczników w kabinie pasażerskiej



Nr		Instalacja elektryczna	Wartość natężenia
1		Cewka zapłonowa	10 A
2		Wskaźnik	7,5 A
3		Światła cofania	7,5 A
4	—	—	7,5 A
5		Przełącznik	7,5 A
6		Podgrzewanie lusterek zewnętrznych	7,5 A
7	—	—	30 A
8		Jednostka sterująca silnika	7,5 A
9		Zapalniczka	15 A
10	—	—	
11		Lusterka zewnętrzne	7,5 A
12		Jednostka sterująca silnika	7,5 A
13	—	—	
14		Wycieraczka tylnej szyby	15 A
15		Centralny zamek	15 A
16		Tylne światło przeciwmgielne	10 A
17	—	—	
18	—	—	
19		Ogrzewanie	30 A
20		Podgrzewanie tylnej szyby	30 A

21		Okno dachowe	20 A
22		System antypoślizgowy	10 A
23		Podgrzewane siedzenia	20 A
24		Lampki otoczenia samochodu	10 A
25	—	Bezpiecznik zapasowy	20 A
26	—	Bezpiecznik zapasowy	10 A
27	—	Bezpiecznik zapasowy	30 A
28	—	Bezpiecznik zapasowy	25 A

• W zależności od modelu i specyfikacji samochodu, niektóre gniazda bezpieczników mogą być puste.

• W powyższej tabeli podano najważniejsze urządzenie chronione danym bezpiecznikiem.

W skrzynce bezpieczników nie znajdują się bezpieczniki zapasowe o wartości natężenia 7,5 A i 15 A.

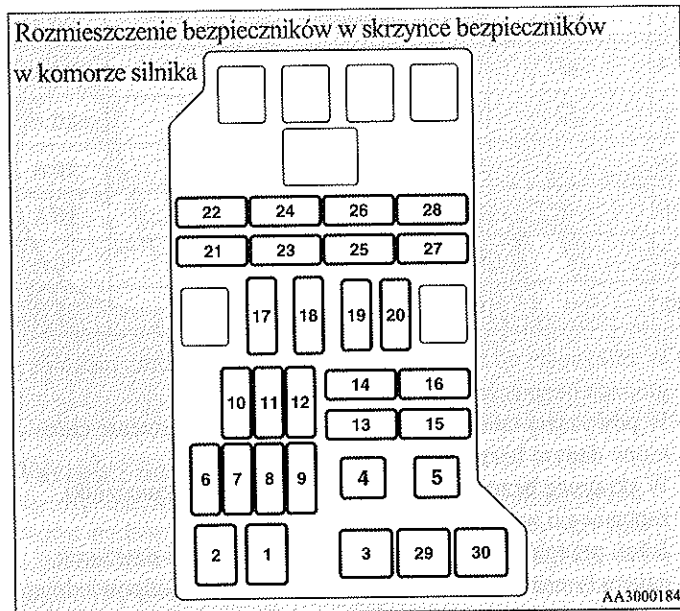
Jeżeli przepali się bezpiecznik o takiej wartości natężenia, należy tymczasowo „pożyczyć” bezpiecznik o odpowiedniej wartości natężenia z obwodu:

**7,5 A: Lusterek zewnętrznych**

**15 A: Zapalniczki**

Należy jak najszybciej dokupić i umieścić bezpieczniki w gniazdach, z których zostały „pożyczone”.

*Tabela rozmieszczenia bezpieczników w skrzynce bezpieczników w komorze silnika*



Nr	Symbol	Instalacja elektryczna	Wartość natężenia
1		Alternator	140 A*1
2		Bezpiecznik (+B)	60 A*1
3		Włącznik zapłonu	40 A*1
4		Elektryczne podnośniki szyb	30 A*1
5		Jednostka sterująca silnika	20 A*1
6		Pompa paliwowa	20 A
7		Kompresor tylnej klimatyzacji	25 A
8		Gniazdo elektryczne	25 A
9		Podgrzewanie przewodów paliwowych	25 A
10		Silnik wentylatora skraplacza klimatyzacji	25 A
11		Kompresor tylnej klimatyzacji	20 A
12		Podgrzewanie wycieraczki	15 A
13		Sygnal dźwiękowy (klakson)	10 A
14	A/T	Automatyczna skrzynia biegów	20 A
15		Światła awaryjne	10 A
16	STOP	Światła stopu	15 A
17		Radio	10 A
18		Lampka oświetlenia wnętrza	15 A
19		Kompresor klimatyzacji	10 A



## Identyfikacja bezpiecznika

7,5 A	Brązowy
10 A	Czerwony
15 A	Niebieski
20 A	Żółty (rodzaj bezpiecznika)/Jasnoniebieski (rodzaj bezpiecznika specjalnego)
25 A	Bezbarwny
30 A	Różowy (rodzaj bezpiecznika specjalnego)
40 A	Zielony
50 A	Czerwony
60 A	Żółty
140 A	Czerwono-brązowy

Nr	Symbol	Instalacja elektryczna	Wartość natężenia
20		Przednie światła przeciwmgielne	15 A
21		Sygnal dźwiękowy (klakson)	10 A
22		Wycieraczki szyby przedniej	20 A
23		Tylne światło pozycyjne (prawe)	7,5 A
24		Tylne światło pozycyjne (lewe)	7,5 A
25		Przednie światło mijania (prawe)	10 A*2 20 A*3
26		Przednie światło mijania (lewe)	10 A*2 20 A*3
27		Przednie światło drogowe (prawe)	10 A
28		Przednie światło drogowe (lewe)	10 A
29		Wypożażenie audio	30 A*1
30		Nagrzewnica	50 A*1

\*1: Bezpiecznik specjalny

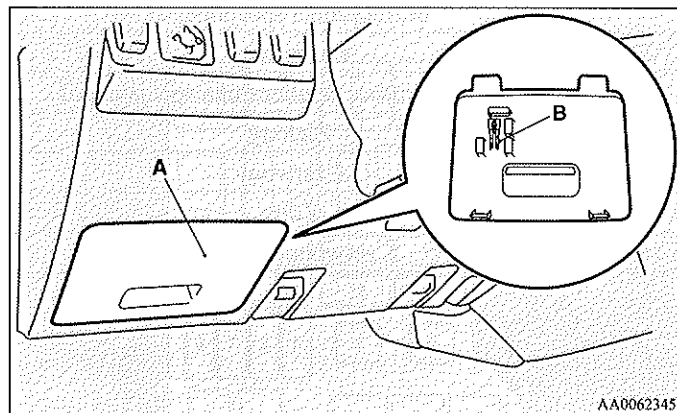
\*2: Samochody bez świateł wyładowczych

\*3: Samochody ze światłami wyładowczymi

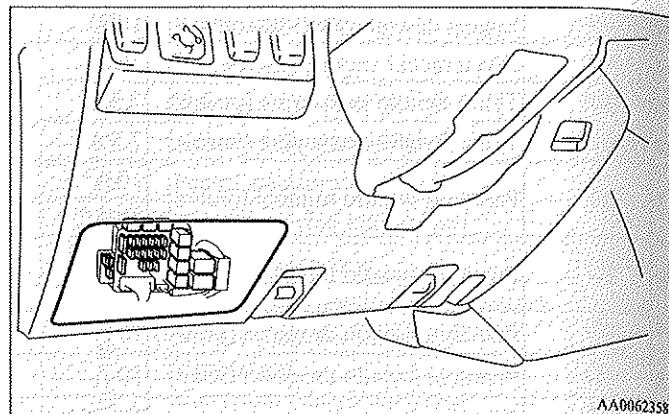
- W zależności od modelu i specyfikacji samochodu, niektóre gniazda bezpieczników mogą być puste.
- W powyższej tabeli podano najważniejsze urządzenie chronione danym bezpiecznikiem.

## Wymiana bezpiecznika

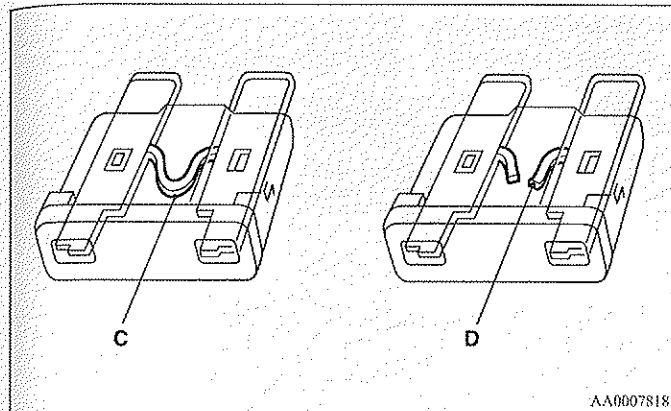
1. Przed wymianą bezpiecznika należy zawsze wyłączyć chroniony prze niego obwód i ustawić włącznik zapłonu w położeniu „LOCK”.
2. Pociągnąć i zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników (A).
3. Wyjąć szczypce do bezpieczników (B) z pokrywy.



4. Dostęp do bezpieczników w skrzynce przed siedzeniem kierowcy uzyskuje się przez otwór w pokrywie tej skrzynki bezpieczników.



5. Sprawdzić w tabeli bezpieczników, który bezpiecznik chroni niedziałający obwód.

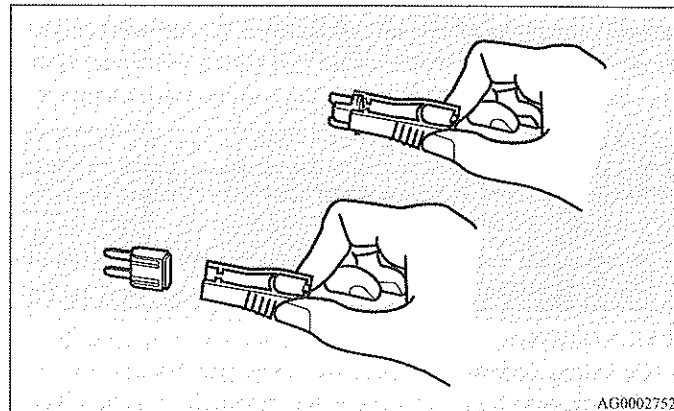


C – Bezpiecznik sprawny  
D – Bezpiecznik przepalony

#### WSKAZÓWKA

- Jeżeli którykolwiek system nie funkcjonuje, ale jego bezpiecznik nie jest przepalony, to usterka może dotyczyć innego odcinka tego systemu. Zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia.

6. Używając szczypiec włożyć nowy bezpiecznik o tej samej wartości natężenia w miejsce wyjętego przepalonego bezpiecznika.



#### ⚠ UWAGA

- Jeżeli nowy bezpiecznik przepali się po krótkim czasie, należy oddać samochód do sprawdzenia i naprawy usterki.
- Nigdy nie używać bezpiecznika o wartości natężenia większej niż podana dla danego obwodu, ani nie używać żadnych zamienników bezpiecznika, takich jak drut, itp. Może to spowodować przegrzanie obwodu elektrycznego i pożar.

## Wymiana żarówek

Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że lampa jest wyłączona. Nie dotykać palcami szklanej części żarówki. Pozostawiony na niej tłuszcz wyparuje po rozgrzaniu włączonej żarówki i osiadzie na reflektorze lampy, powodując jego ściemnienie.

### ⚠ UWAGA

- Żarówka, która została niedawno wyłączona jest bardzo gorąca. Przed wymianą żarówki należy odczekać do jej wystygnięcia. W przeciwnym razie może ona spowodować oparzenia.

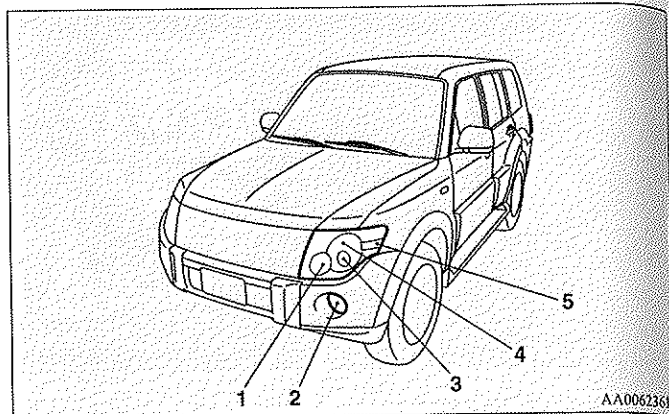
### WSKAZÓWKA

- Nie należy podejmować prób naprawy żarówek ani stosować żarówek innych niż zalecane w tej instrukcji. W celu dokonania napraw i wymiany prosimy zwrócić się do ASO MITSUBISHI MOTORS.
- Jeżeli nie są Państwo pewni, jak należy prawidłowo przeprowadzić opisane czynności, zalecamy skontaktować się ze specjalistą, np. w warsztacie samochodowym.
- Zdejmując lampę lub klosz należy zachować ostrożność, aby nie zarysować samochodu.
- W czasie deszczu lub po myciu samochodu może dojść do zaparowania wewnętrznej strony klosza lampy. Jest to zjawisko analogiczne do parowania szyb okiennych w wilgotne dni i nie uniemożliwia działania lamp. Po włączeniu lampy wytworzy się ciepło, które usunie parę z powierzchni klosza. Jeżeli jednak woda gromadzi się wewnątrz lampy, zalecamy oddanie samochodu do sprawdzenia.

## Moc żarówki

Żarówki należy wymieniać na nowe o tej samej mocy i kolorze.

### Lampy zewnętrzne

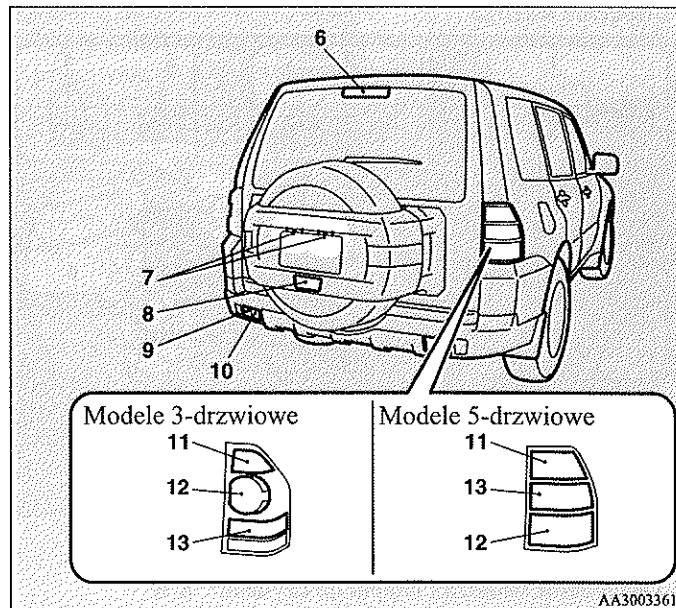


W nawiasach podano oznaczenia kodowe rodzajów żarówek.

- 1- Lampy przednie, światła drogowe: 65 W (H9)
- 2- Przednie światła przeciwmieglne\*: 55 W (H11)
- 3- Lampy przednie, światła mijania (wersja z lampami ksenonowymi): 35 W (D2S)  
Lampy przednie, światła mijania (bez światel ksenonowych): 55 W (H11)
- 4- Światła pozycyjne: 5 W (W5W)
- 5- Kierunkowskazy przednie: 21 W (WY21W)

**UWAGA**

- Jeżeli samochód posiada lampy ksenonowe to nie należy ich rozbierać, naprawiać ani nie próbować wymieniać ich żarówek. Instalacja elektryczna tych lamp oraz złącza i wnętrza żarówek jest pod wysokim napięciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia elektrycznego w celu dokonania napraw i wymiany prosimy zwrócić się do ASO MITSUBISHI MOTORS.

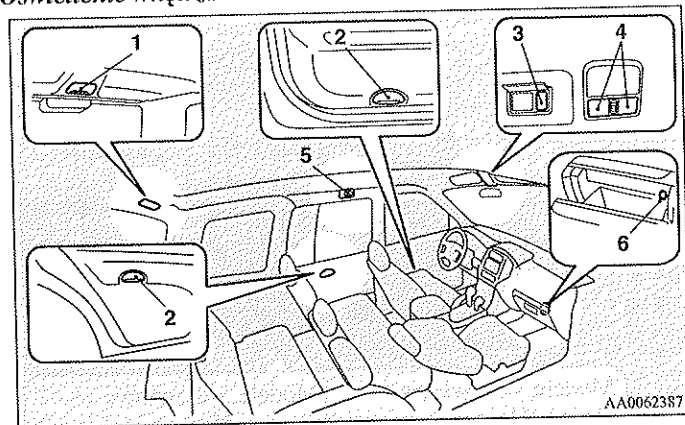


AA3003361

- 6- Górne światło stopu: 16 W (W16W)
- 7- Oświetlenie tablicy rejestracyjnej: 5 W (W5W)
- 8- Tylne światło przeciwmgienne: 21 W (W21W)
- 9- Tylne światła pozycyjne\*: 5 W (W5W)
- 10- Kierunkowskazy tylne\*: 21 W (PY21W)
- 11- Kierunkowskazy tylne\*: 21 W (WY21W)
- 12- Światła pozycyjne i stopu: 21/5 W (P21/5W)
- 13- Światła cofania: 21 W (W21W)

W nawiasach podano oznaczenia kodowe rodzajów żarówek.

### Oświetlenie wnętrza

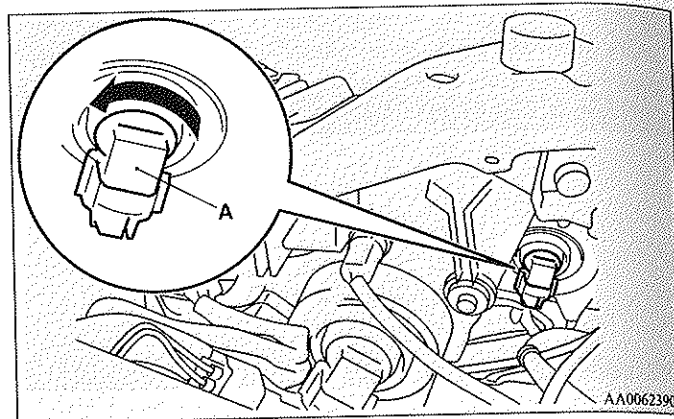


- 1 - Lampka w bagażniku: 8 W
- 2- Lampki w drzwiach\*: 3,4 W
- 3- Podświetlenie lusterka kosmetycznego\*: 3 W
- 4- Oświetlenie wnętrza i lampki do czytania\*: 8 W
- 5- Tylne lampki osobiste: 8 W
- 6- Lampka w schowku w desce rozdzielczej: 1,4 W

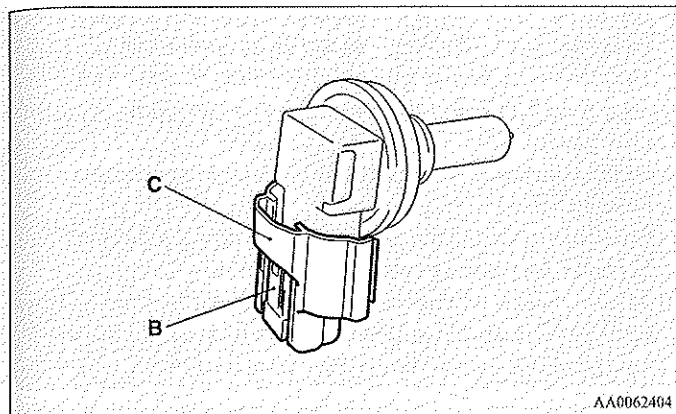
### Lampy przednie

#### Wymiana żarówki światła drogowego

1. Wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki (A) obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

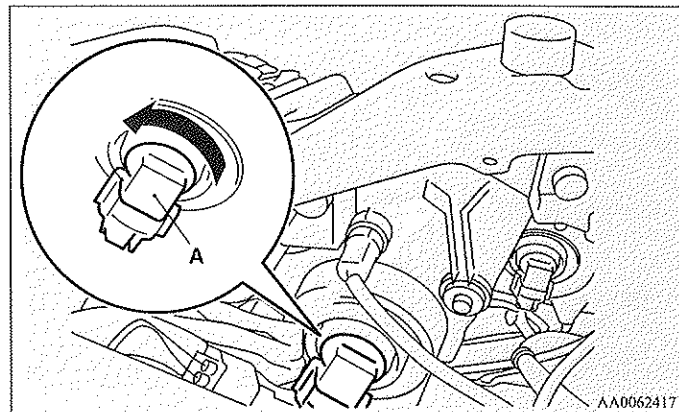


2. Weisnąć przycisk (B) na złączu elektrycznym i wyjąć złącze (C) z lampy.

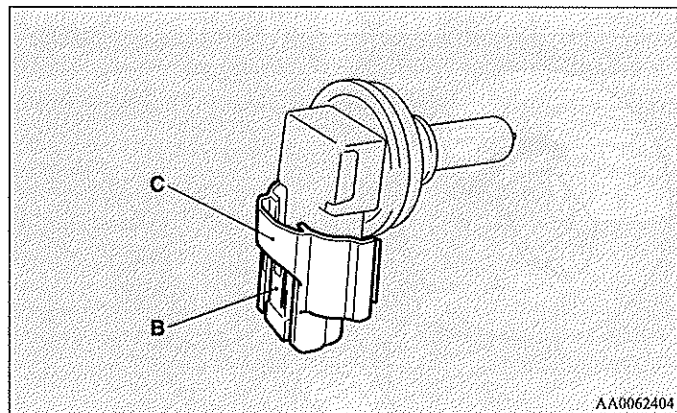


### Wymiana żarówki światła mijania

1. Wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki (A) obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

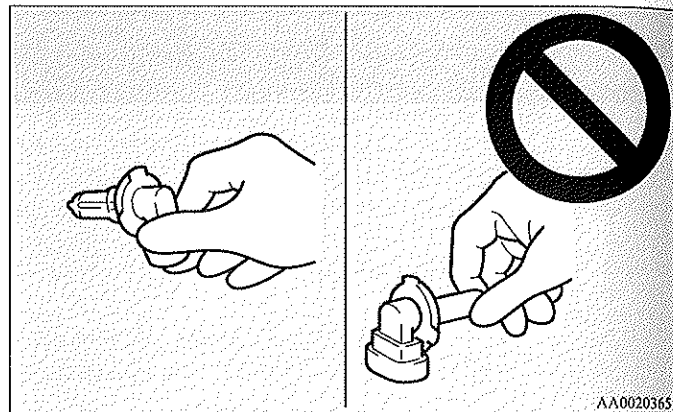


2. Wcisnąć przycisk (B) na złączu elektrycznym i wyjąć złącze (C) z lampy.



**UWAGA**

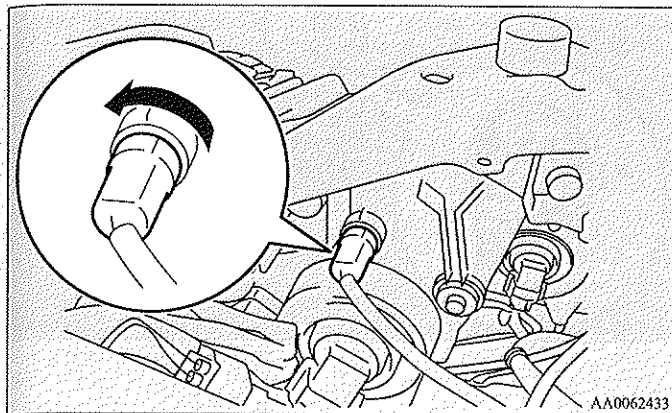
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia żarówek halogenowych. We wnętrzu żarówki halogenowych znajduje się gaz pod dużym ciśnieniem. Upuszczenie, uderzenie lub zarysowanie żarówki może doprowadzić do jej pęknięcia.
- Nigdy nie chwycić żarówki halogenowej gołą ręką, brudną rękawiczką, itp. Pozostawiony tłuszcz może być przyczyną pęknięcia żarówki przy jej następnym włączeniu. Jeżeli szklana powierzchnia żarówki jest brudna należy ją wyczyścić alkoholem, rozpuszczalnikiem do lakieru itp., i założyć ją po całkowitym wyschnięciu.





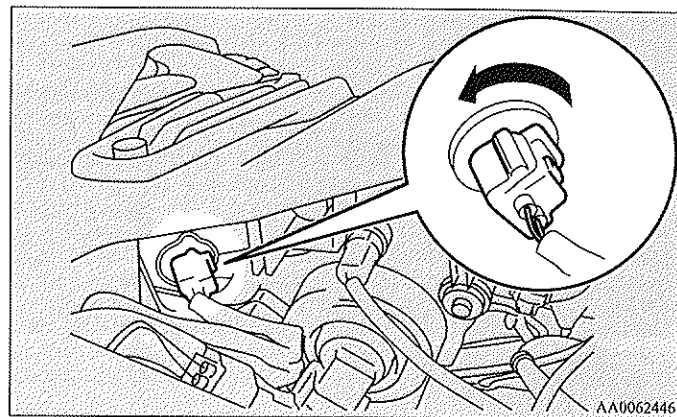
## Światła pozycyjne

1. W celu wyjęcia oprawy żarówki obrócić ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.



## Kierunkowskazy przednie

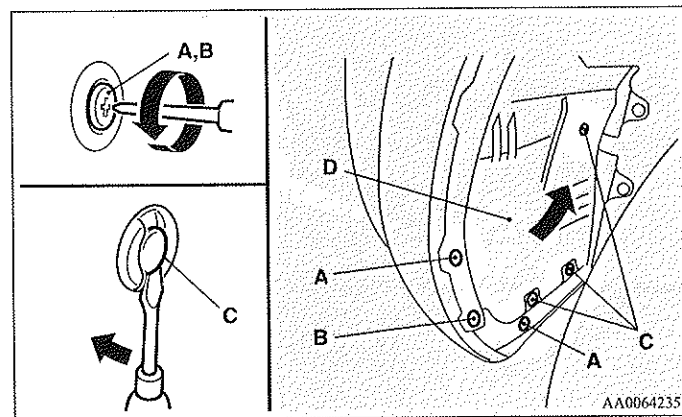
1. W celu wyjęcia oprawy żarówki obrócić ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.



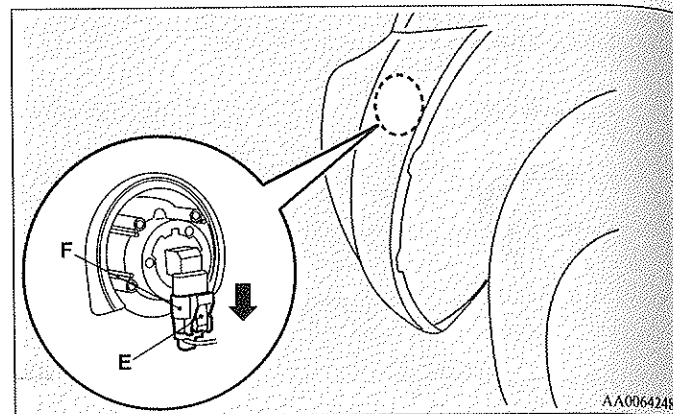
## Przednie światła przeciwmgielne\*:

### Demontaż

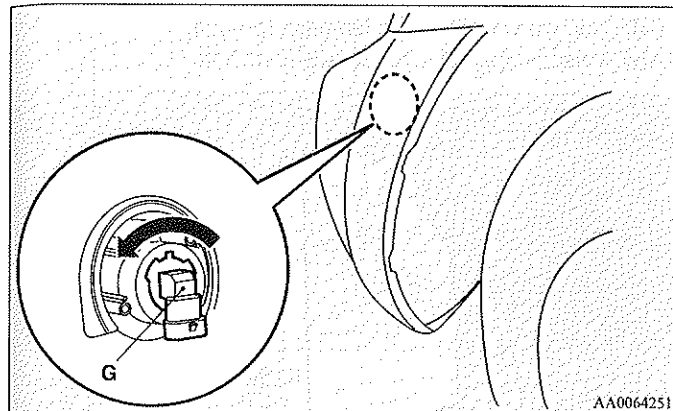
1. Zdjąć pięć zaczepów (A, C) i odkręcić wkręt (B) zgodnie poniższym opisem i podnieść pokrywę (D).



2. Wcisnąć przycisk (E) na złączu elektrycznym (F) i zdjąć złącze z lampy ściągnając je w dół.

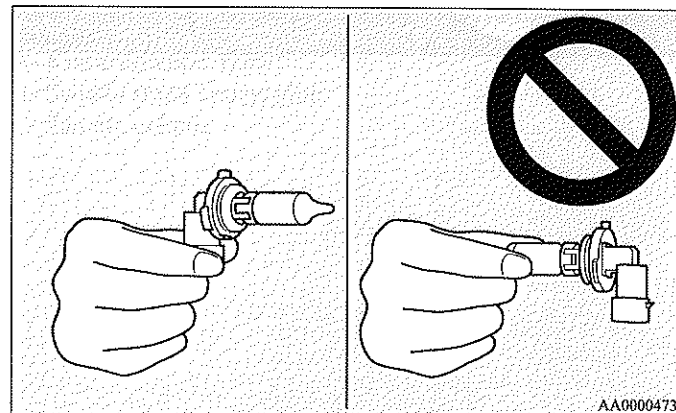


3. Wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki (G) obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



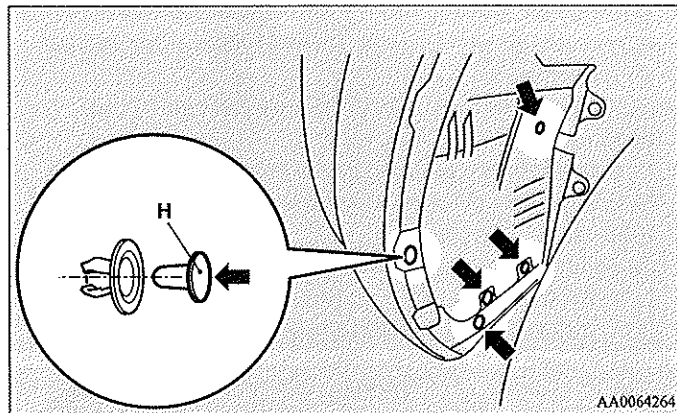
### ⚠ UWAGA

- Zachować ostrożność podczas przenoszenia żarówek halogenowych. We wnętrzu żarówki halogenowych znajduje się gaz pod dużym ciśnieniem. Upuszczenie, uderzenie lub zarysowanie żarówki może doprowadzić do jej pęknięcia.
- Nigdy nie chwycić żarówki halogenowej gołą ręką, brudną rękawiczką, itp. Pozostawiony na szklanej części żarówki tłuszcz może być przyczyną pęknięcia żarówki przy jej następnym włączeniu. Jeżeli szklana powierzchnia żarówki jest brudna należy ją wyczyścić alkoholem, rozpuszczalnikiem do lakieru itp., i założyć ją po całkowitym wyschnięciu.



### Montaż

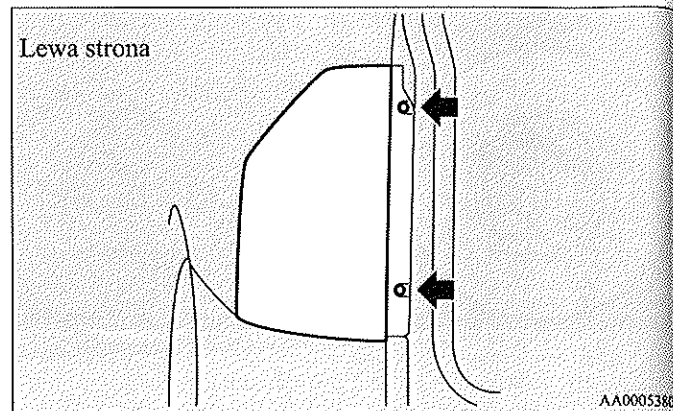
Montaż przeprowadza się w kolejności odwrotnej do demontażu. Zakładając zaczepy mocujące pokrywę, należy wcisnąć bolce (H).

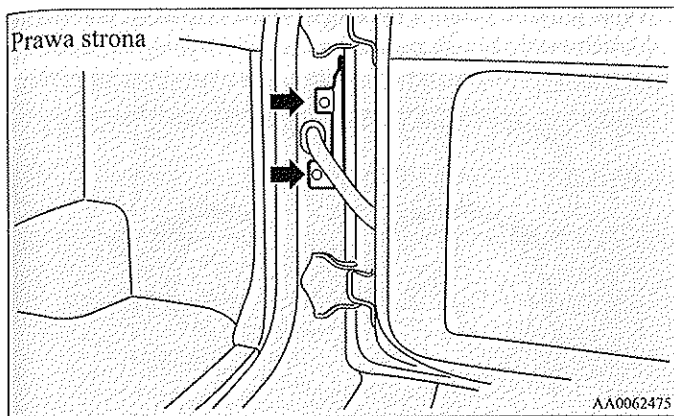


## Tylne lampy zespolone

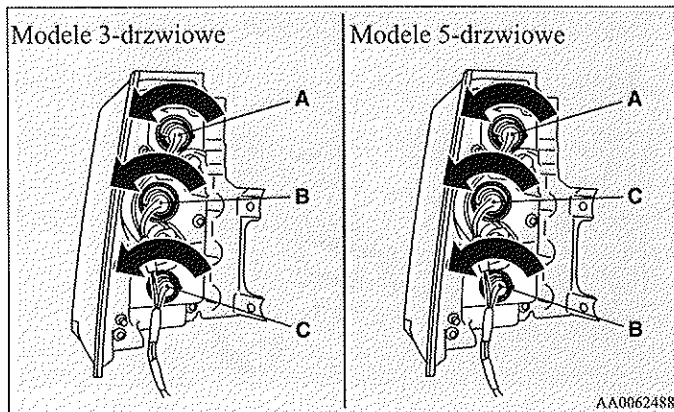
### Część boczna lampy

1. Odkręcić wkręty mocujące lampę zespoloną.
2. Aby wyjąć lampę należy ją wysunąć na bok.





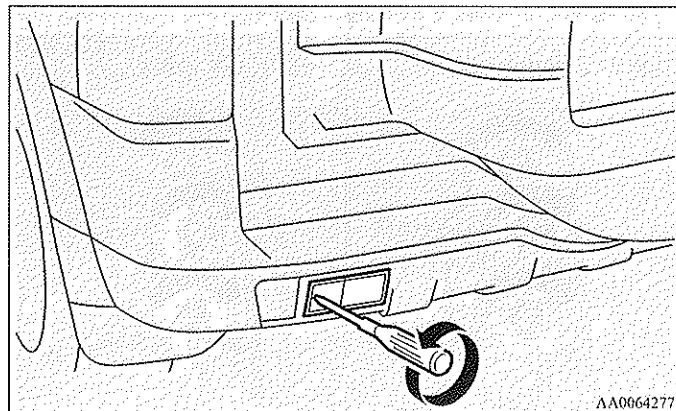
3. Każde gniazdo razem z oprawą żarówki wyjmuje się obracając je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.  
Pociągnąć żarówkę w celu jej wyjęcia.



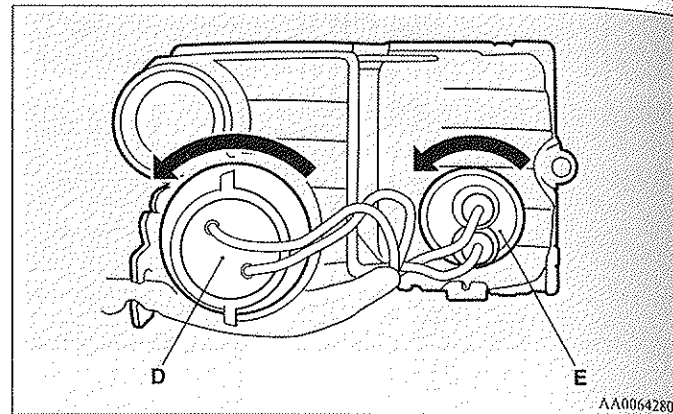
- A- Kierunkowskaz tylny\*  
B- Światło stopu i pozycyjne  
C- Światło cofania

**Lampa w zderzaku\***

1. Odkręcić wkręty mocujące klosz.



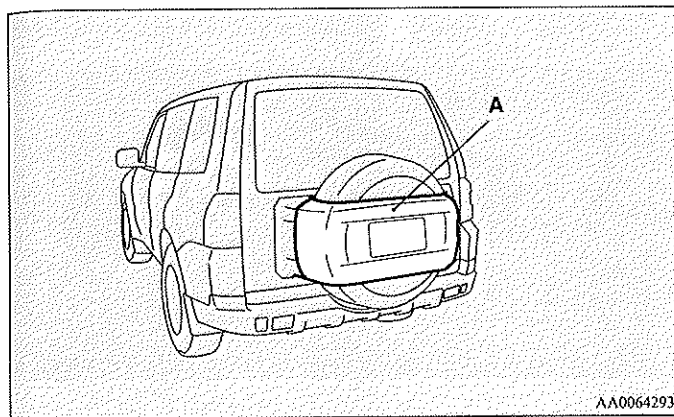
2. Wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnąć żarówkę



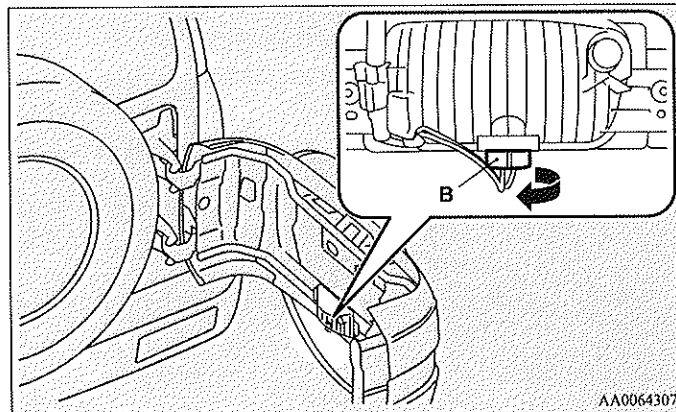
D- Kierunkowskazy tylne  
E- Tylne światła pozycyjne

## Tylne światła przeciwmgielne

1. Otworzyć obudowę koła zapasowego (A). (Patrz rozdział „Wymowanie koła zapasowego” na stronie 6-18.)

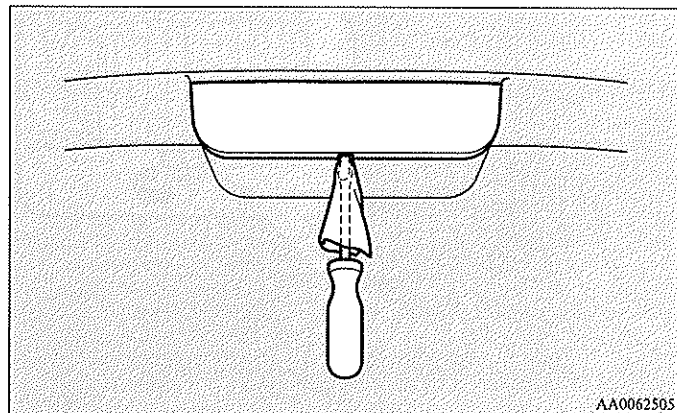


2. Wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki (B) obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnąć żarówkę

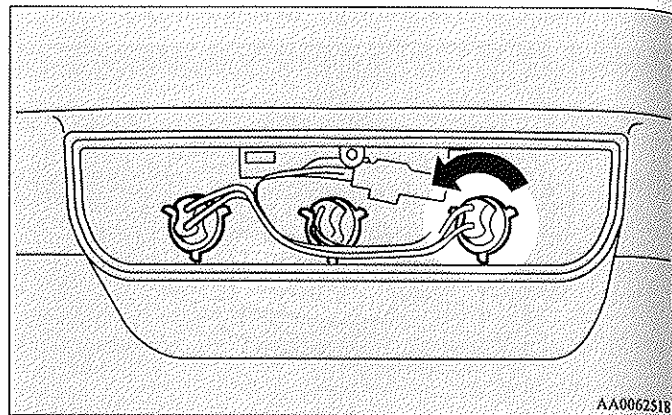


## Górne światło stopu

1. Wsunąć płaski śrubokręt w szczelinę w krawędzi obudowy i delikatnie podważyć obudowę w celu jej wyjęcia.



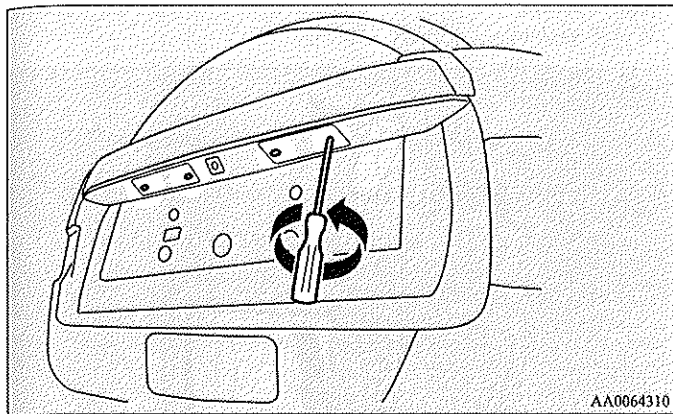
2. Wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnąć żarówkę



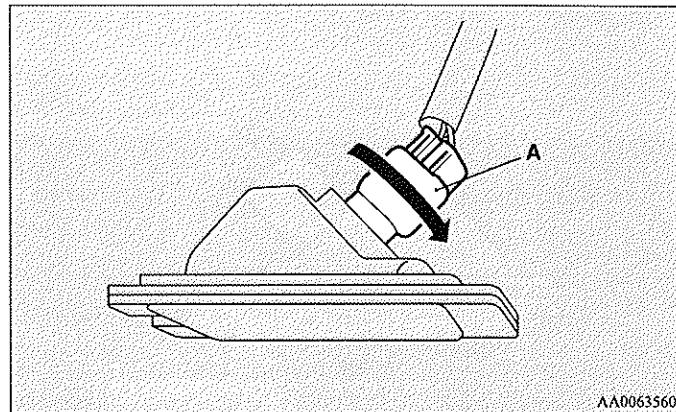


## Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

1. Odkręcić wkręty mocujące klosz, a następnie wyjąć gniazdo razem z oprawą żarówki.

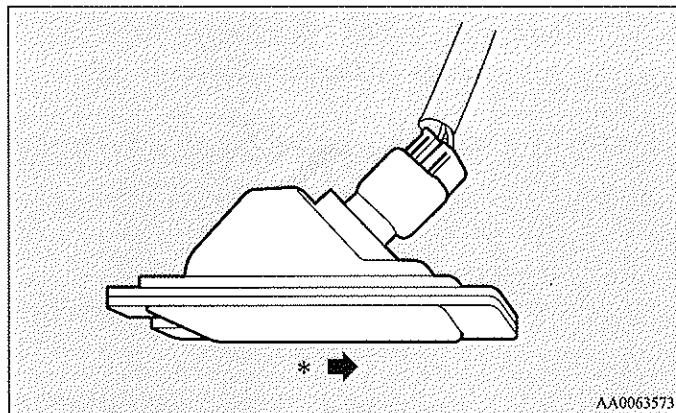


2. Wymować gniazdo razem z oprawą żarówki (A) obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnąć żarówkę



### WSKAZÓWKA

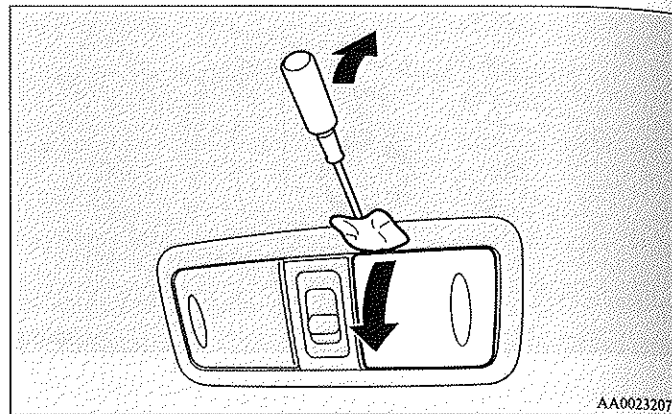
- Zakładając klosz należy zachować jego prawidłową pozycję montażową, tak jak na ilustracji.



\*: Prawa strona samochodu

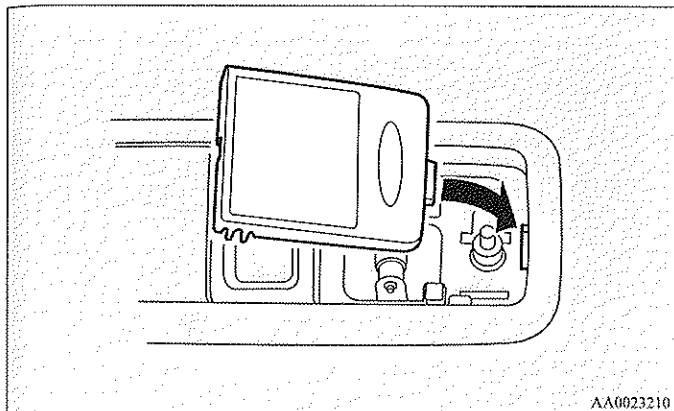
### Oświetlenie wnętrza i lampki do czytania

1. Wsunąć płaski przedmiot (np. płaski śrubokręt) okryty tkaniną pod krawędź klosza i delikatnie podważyć klosz w celu jego wyjęcia.
2. Wyjąć żarówkę z oprawy.



## WSKAZÓWKA

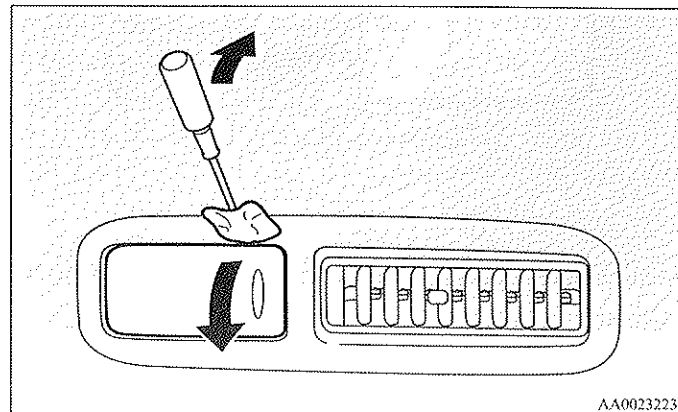
- Zakładając klosz należy ustawić zaczep klosza na jednej linii z bocznym otworem w samochodzie.



## Tylne lampki osobiste

Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że lampa jest wyłączona (wyłącznik w pozycji „O”).

1. Wsunąć płaski przedmiot (np. płaski śrubokręt) okryty tkaniną pod krawędź klosza i delikatnie podważyć klosz w celu jego wyjęcia.
2. Wyjąć żarówkę z oprawy.

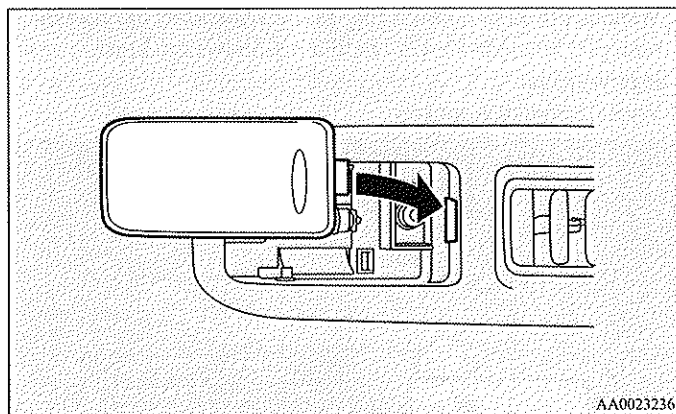


## WSKAZÓWKA

- Czubek śrubokrętu należy owinać tkaniną, aby zapobiec porysowaniu klosza.

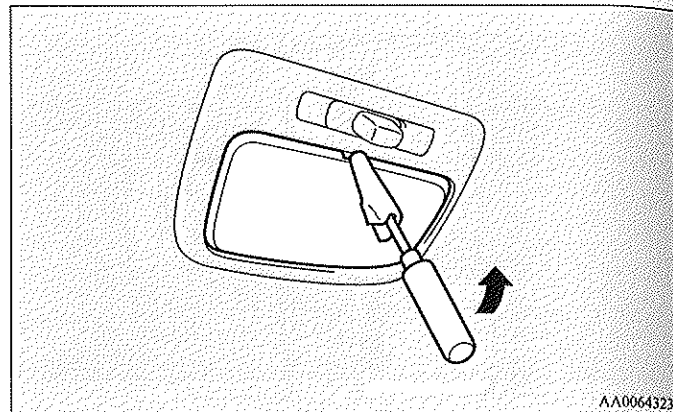
### WSKAZÓWKA

- Zakładając klosz należy ustawić zaczep klosza na jednej linii z bocznymi otworami w samochodzie.



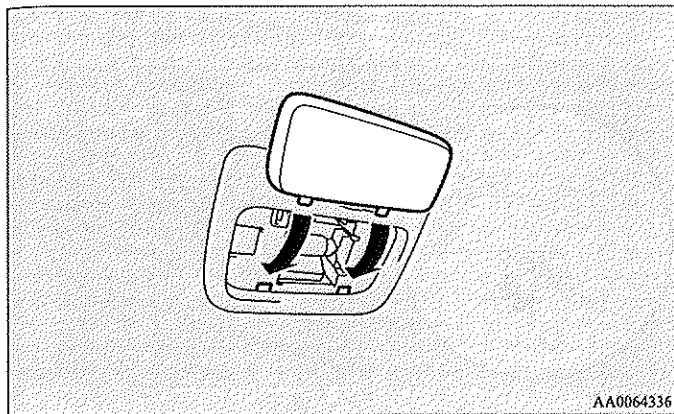
### Lampka w bagażniku

1. Wsunąć płaski śrubokręt okryty tkaniną pod krawędź klosza i delikatnie podważyć klosz w celu jego wyjęcia.
2. Wyjąć żarówkę z oprawy.

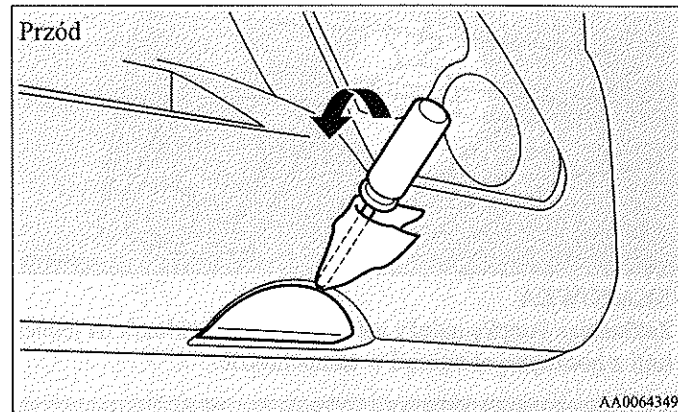


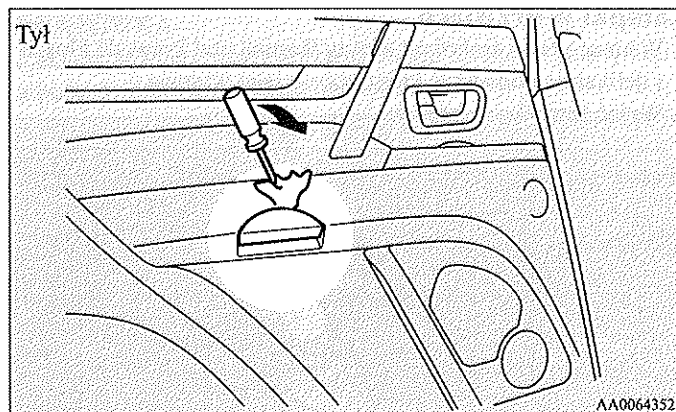
**WSKAZÓWKA**

- Zakładając klosz należy ustawić zaczepy klosza na jednej linii z bocznymi otworami w samochodzie.

**Lampki w drzwiach**

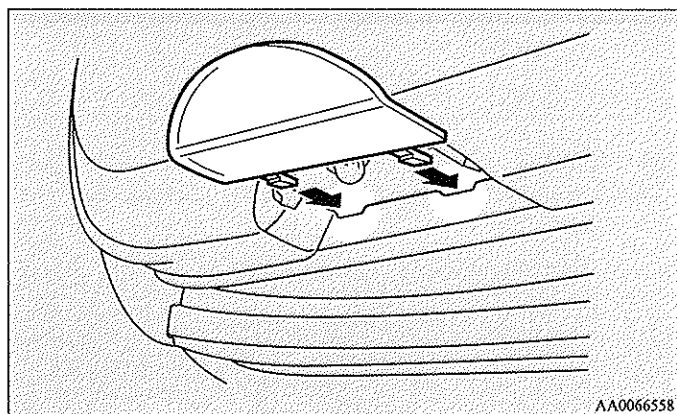
1. Wsunąć płaski śrubokręt okryty tkaniną pod krawędź klosza i delikatnie podważyć klosz w celu jego wyjęcia.
2. Wyjąć żarówkę z oprawy.





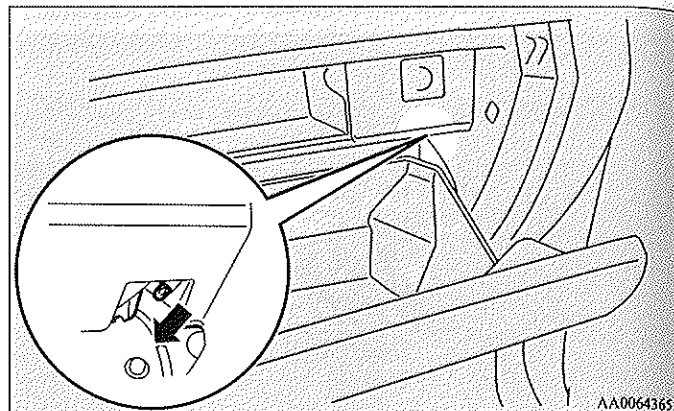
**WSKAZÓWKA**

- Zakładając lampkę należy ustawić 2 zaczepy klosza na jednej linii z bocznymi otworami w samochodzie.



**Lampka schowka w desce rozdzielczej**

Wyciągnąć żarówkę na zewnątrz.



**Podświetlenie lusterka kosmetycznego\***

1. Wsunąć płaski przedmiot (np. płaski śrubokręt) okryty tkaniną pod krawędź klosza i delikatnie podważyć klosz w celu jego wyjęcia.
2. Wyjąć żarówkę z oprawy.

